ČÁST 5

Postupy při odeslání

Kapitola 5.1

Všeobecná ustanovení

5.1.1 Rozsah použití a všeobecná ustanovení

Tato část obsahuje ustanovení pro odesílání nebezpečných věcí týkající se nápisů, bezpečnostních značek a dokladů a případně povolení pro odeslání a předběžné oznámení.

5.1.2 Použití přepravních obalových souborů

5.1.2.1 a) Přepravní obalový soubor musí být

(i) označen nápisem „**PŘEPRAVNÍ OBALOVÝ SOUBOR**“ a;

(ii) označen UN číslem s předřazenými písmeny „UN“, jak je vyžadováno pro kusy v 5.2.1.1 a 5.2.1.2, opatřen bezpečnostními značkami, jak je vyžadováno pro kusy v 5.2.2, a označen značkou pro látky ohrožující životní prostředí, jak je vyžadováno pro kusy v 5.2.1.8, pro každou položku nebezpečných věcí obsaženou v přepravním obalovém souboru;

ledaže jsou UN čísla, bezpečnostní značky a značka pro látky ohrožující životní prostředí, charakterizující všechny nebezpečné věci obsažené v přepravním obalovém souboru, zvnějšku viditelné, s výjimkou požadavků uvedených v 5.2.2.1.11. Je-li pro různé kusy vyžadováno stejné UN číslo, stejná bezpečnostní značka nebo značka pro látky ohrožující životní prostředí, může být umístěno (umístěna) na přepravním obalovém souboru pouze jednou.

Výška písmen nápisu „PŘEPRAVNÍ OBALOVÝ SOUBOR“ musí být alespoň 12 mm. Nápis „**PŘEPRAVNÍ OBALOVÝ SOUBOR**“ musí být snadno viditelný a čitelný, musí být v úředním jazyce země původu a také, pokud tímto jazykem není angličtina, francouzština nebo němčina, v angličtině, francouzštině nebo němčině, pokud případné dohody uzavřené mezi státy dotčenými přepravou nestanoví něco jiného.

b) Orientační šipky znázorněné v 5.2.1.9 musí být umístěny na dvou protilehlých stranách přepravního obalového souboru obsahujícího kusy, které musí být označeny podle 5.2.1.9, pokud označení nezůstane viditelné.

5.1.2.2 Každý kus s nebezpečnými věcmi uložený v přepravním obalovém souboru musí odpovídat všem příslušným ustanovením RID. Předpokládaná funkce každého kusu nesmí být negativně ovlivněna přepravním obalovým souborem.

5.1.2.3 Každý kus, který je opatřen směrovými šipkami předepsanými v pododdíle 5.2.1.9, který je uložen do přepravního obalového souboru nebo do velkého obalu, musí být orientován v souladu s tímto označením.

5.1.2.4 Zákaz společné nakládky se vztahuje též na tyto přepravní obalové soubory.

5.1.3 Prázdné nevyčištěné obaly (včetně IBC a velkých obalů), cisterny, vozy a kontejnery pro přepravu volně ložených látek

5.1.3.1 Prázdné nevyčištěné obaly (včetně IBC a velkých obalů), cisterny (včetně cisternových vozů, snímatelných cisteren, bateriových vozů, přemístitelných cisteren, cisternových kontejnerů, MEGC), vozy a kontejnery pro přepravu volně ložených látek, které obsahovaly nebezpečné látky jiných tříd než třídy 7, musí být označeny nápisy a bezpečnostními značkami, jako by byly plné.

POZNÁMKA: O dokladech viz kapitolu 5.4.

5.1.3.2 Kontejnery, cisterny, velké nádoby pro volně (IBC), včetně ostatních obalů a přepravních obalových souborů, používané pro přepravu radioaktivních látek nesmějí být používány pro skladování nebo přepravu jiných věcí, ledaže by byly dekontaminovány pod úroveň 0,4 Bq/cm^2 pro beta a gama zářiče, jakož i pro nízkotoxické alfa zářiče a pod úroveň 0,04 Bq/cm^2 pro všechny ostatní alfa zářiče.

5.1.4 Společné balení

Pokud jsou dvě nebo více nebezpečných věcí zabaleny do téhož vnějšího obalu, musí být tento kus opatřen nápisem a bezpečnostní značkou předepsanou pro každou látku nebo předmět. Jestliže je pro různé věci požadována stejná bezpečnostní značka, může být použita pouze jedna.

5.1.5 Všeobecná ustanovení pro třídu 7

5.1.5.1 Povolení pro odeslání a oznamování

5.1.5.1.1 *Všeobecně*

Kromě schválení konstrukčních vzorů kusu popsaného v kapitole 6.4 se též za určitých okolností vyžaduje vícestranné schválení (odstavce 5.1.5.1.2 a 5.1.5.1.3). Někdy je též nezbytné informovat příslušné orgány o odeslání (odstavec 5.1.5.1.4).

5.1.5.1.2 *Povolení odeslání*

Vícestranné povolení se vyžaduje pro:

(a) odeslání kusů typu B(M), které nesplňují požadavky uvedené v pododdíle 6.4.7.5 nebo jsou konstruovány tak, že dovolují řízené občasné odvětrávání;

(b) odeslání kusů typu B(M) obsahujících radioaktivní látku, jejíž aktivita je větší než 3000 A_1 nebo 3000 A_2, případně 1000 TBq, podle toho, která hodnota je nižší;

(c) odeslání kusů obsahujících štěpné látky, jestliže součet kritických bezpečnostních indexů kusů v jednom voze nebo kontejneru překročí 50;

s výjimkou toho, že příslušný orgán může povolit přepravu do svého státu nebo přes svůj stát bez schválení odeslání podle zvláštního ustanovení ve schválení jeho konstrukčního vzoru (viz odstavec 5.1.5.2.1).

5.1.5.1.3 *Povolení odeslání podle zvláštního ujednání*

Příslušný orgán může schválit ustanovení, podle kterých může být zásilka nesplňující všechny příslušné požadavky RID přepravena podle zvláštního ujednání (viz oddíl 1.7.4).

5.1.5.1.4 *Oznamování*

Oznámení příslušným orgánům se vyžaduje v následujících případech:

(a) Před prvním odesláním každého kusu, které vyžaduje povolení příslušného orgánu, musí odesilatel zajistit, aby kopie každého vhodného osvědčení příslušného orgánu, která se týkají konstrukce kusu, byla předložena příslušnému orgánu země původu přepravy a příslušnému orgánu každého státu, kterým nebo do kterého je zásilka přepravována. Odesilatel nemusí vyčkat na potvrzení příslušného orgánu, ani příslušný orgán není povinen vydat potvrzení o příjmu osvědčení;

(b) Při každém z následujících typů odeslání:

(i) kusů typu C obsahujících radioaktivní látky s aktivitou větší než 3000 A_1 nebo popřípadě 3000 A_2 nebo 1000 TBq, podle toho, která hodnota je nižší;

(ii) kusů typu B(U) obsahujících radioaktivní látky s aktivitou větší než 3000 A_1 nebo popřípadě 3000 A_2 nebo 1000 TBq podle toho, která hodnota je nižší;

(iii) kusů typu B(M);

(iv) odeslání podle zvláštního ujednání;

Odesilatel musí zaslat oznámení příslušnému orgánu země původu přepravy a příslušnému orgánu každého státu, do kterého nebo kterým se má zásilka přepravovat. Toto oznámení musí dostat každý příslušný orgán před začátkem odeslání zásilky podle možností 7 dnů předem;

(c) Odesilatel nemusí odeslat samostatné oznámení, pokud jsou požadované informace uvedeny v žádosti o povolení odeslání (viz 6.4.23.2);

(d) Oznámení o odeslání zásilky musí obsahovat:

(i) dostatečné údaje umožňující identifikaci kusu nebo kusů, včetně všech vhodných čísel osvědčení a identifikačních značek;

(ii) údaje o datu odeslání, předpokládaném datu příjezdu a navrhované trase;

(iii) pojmenování radioaktivních látek nebo nuklidů;

(iv) popisy fyzikálního a chemického stavu radioaktivní látky nebo údaje, že se jedná o radioaktivní látku zvláštní formy nebo o nízkodisperzní radioaktivní látku; a

(v) nejvyšší aktivitu radioaktivního obsahu během přepravy v becquerelech (Bq) s příslušným symbolem SI před údajem (viz pododdíl 1.2.2.1). U štěpných látek může být místo aktivity udána hmotnost štěpných látek (nebo popřípadě u směsí hmotnost každého štěpného nuklidu) v gramech (g) nebo jejich násobku.

5.1.5.2 Osvědčení vydávaná příslušným orgánem

5.1.5.2.1 Osvědčení vydávaná příslušným orgánem se vyžaduji pro:

(a) Konstrukční vzor pro:

(i) radioaktivní látky zvláštní formy;

(ii) nízkodisperzní radioaktivní látky;

(iii) štěpné látky vyjmuté podle 2.2.7.2.3.5 (f);

(iv) kusy obsahující 0,1 kg nebo více hexafluoridu uranu;

(v) kusy obsahující štěpné látky, pokud nejsou vyňaty podle pododdílu 2.2.7.2.3.5, 6.4.11.2 nebo 6.4.11.3;

(vi) kusy typu B(U) a kusy typu B(M);

(vii) kusy typu C;

(b) Zvláštní ujednání;

(c) Určitá odeslání (viz odstavec 5.1.5.1.2);

(d) Stanovení základní hodnoty aktivity radionuklidu uvedených v 2.2.7.2.2.1 pro jednotlivé radionuklidy, které nejsou uvedeny v tabulce 2.2.7.2.2.1 (viz 2.2.7.2.2.2 (a));

(e) Jiné limity aktivity pro vyjmuté zásilky přístrojů nebo výrobků (viz 2.2.7.2.2.2 (b)).

Osvědčení musí potvrzovat, že příslušné požadavky jsou splněny a že pro schválení konstrukčního vzoru byla konstrukčnímu vzoru přidělena identifikační značka.

Osvědčení o schválení konstrukce kusu a osvědčení o povolení odeslání mohou být spojena do jednoho osvědčení.

Osvědčení a žádosti o tato osvědčení musí být v souladu s požadavky uvedenými v oddíle 6.4.23.

5.1.5.2.2 Odesilatel musí vlastnit kopii každého příslušného osvědčení.

5.1.5.2.3 Pro konstrukci kusu, u které není vyžadováno, aby příslušný orgán vydal osvědčení o schválení, musí odesilatel na požádání předložit příslušnému orgánu ke kontrole dokumentární evidenci o souladu konstrukce kusu se všemi příslušnými požadavky.

5.1.5.3 Určení přepravního indexu (TI) a indexu kritické bezpečnosti (CSI)

5.1.5.3.1 Přepravní index (TI) pro kus, přepravní obalový soubor nebo kontejner nebo pro nebalené látky LSA-I, nebo nebalené předměty SCO-I je třeba zjistit podle následujícího postupu:

(a) Nejvyšší dávkovou intenzitu v milisievertech za hodinu (mSv/h) je třeba zjistit ve vzdálenosti 1 m od vnějších povrchů kusu, přepravního obalového souboru, kontejneru nebo nebalené látky LSA-I nebo předmětu SCO-I. Zjištěnou hodnotu je třeba znásobit 100; toto číslo je pak přepravním indexem.

U rud uranu a thoria a jejich koncentrátů je možno pro nejvyšší dávkové intenzity na každém bodu zjistit ve vzdálenosti 1 m od vnějších ploch nákladu následující hodnoty:

0.4 mSv/h pro rudy a fyzikální koncentráty uranu a thoria;

0.3 mSv/h pro chemické koncentráty thoria;

0.02 mSv/h pro chemické koncentráty uranu vyjma hexafluoridu uranu;

(b) pro cisterny, kontejnery a nebalené látky LSA-I a předměty SCO-I je třeba dle (a) zjištěnou

hodnotu vynásobit odpovídajícím faktorem z tabulky 5.1.5.3.1;

(c) Hodnotu zjištěnou dle (a) a (b) je třeba zaokrouhlit nahoru na jedno desetinné místo (např. 1.13 se zaokrouhlí na 1.2) vyjma, že se smí dosadit hodnota 0.05 nebo menši, či se zaokrouhlí na nulu.

Tabulka 5.1.5.3.1: Multiplikační faktory pro cisterny, kontejnery a nebalené LSA-I a SCO-I

Plocha nákladu [(a)]	**Multiplikační faktor**
Plocha nákladu $\leq$ 1 m^2	1
1 m^2 <plocha nákladu $\leq$ 5 m^2	2
5 m^2 <plocha nákladu $\leq$ 20 m^2	3
20 m^2 <plocha nákladu	10

[(a)] Největší naměřená plocha příčného průřezu nákladu.

5.1.5.3.2 Přepravní index pro každý přepravní obalový soubor, každý kontejner nebo každý vůz se stanoví, buď součtem přepravních indexů všech obsažených kusů, nebo přímým měřením dávkové intenzity, vyjma případu přepravních obalových souborů, které mají nestabilní formu, kdy se přepravní index stanoví pouze součtem přepravních indexů všech kusů.

5.1.5.3.3 Pro každý přepravní obalový soubor nebo pro každý kontejner je třeba zjistit index kritické bezpečnosti (CSI), který je součtem CSI všech obsažených kusů. Stejný postup se použije i pro stanovení celkové hodnoty CSI u jedné zásilky nebo u jednoho vozu.

5.1.5.3.4 Kusy, přepravní obalové soubory a kontejnery musí být zařazeny do jedné z kategorií I-BÍLÁ, II-ŽLUTÁ nebo III-ŽLUTÁ v souladu s podmínkami stanovenými v tabulce 5.1.5.3.4 a dle následujících ustanovení:

(a) Při určení příslušné kategorie pro kus, přepravní obalový soubor nebo kontejner musí být zohledněn jak přepravní index, tak dávková intenzita na povrchu. Splňuje-li přepravní index podmínky pro jednu kategorii, ale dávková intenzita na povrchu podmínky pro jinou kategorii, potom se kus, přepravní obalový soubor nebo kontejner zařadí do vyšší kategorie. Pro tento účel se nahlíží na kategorii I-BÍLÁ jako na nejnižší kategorii;

(b) Přepravní index se určuje v souladu s postupem stanoveným v 5.1.5.3.1 a 5.1.5.3.2;

(c) Je-li dávková intenzita na povrchu větší než 2 mSv/h, musí být kus nebo přepravní obalový soubor přepravován za výlučného použití a podle ustanovení 7.5.11, CW 33 (3.5) (a);

(d) Je-li kus přepravován na základě zvláštního ujednání, musí být zařazen do kategorie III-ŽLUTÁ, s výjimkou přeprav podle ustanovení odstavce 5.1.5.3.5;

(e) Přepravní obalový soubor nebo kontejner, který obsahuje kusy přepravované na základě zvláštního ujednání, musí být zařazen do kategorie III-ŽLUTÁ, s výjimkou přeprav podle ustanovení odstavce 5.1.5.3.5.

Tabulka 5.1.5.3.4: Kategorie kusů, přepravních obalových souborů a kontejnerů

Podmínky		**Kategorie**
Přepravní index (TI)	**Nejvyšší dávková intenzita v kterémkoli bodě vnějšího povrchu**	
0 [(a)]	nejvýše 0.005 mSv/h	I-BÍLÁ
více než 0, avšak nejvýše 1 [(a)]	více než 0.005 mSv/h, avšak nejvýše 0.5 mSv/h	II-ŽLUTÁ
více než 1, avšak nejvýše 10	více než 0.5 mSv/h, avšak nejvýše 2 mSv/h	III-ŽLUTÁ
více než 10	více než 2 mSv/h, avšak nejvýše10 mSv/h	III-ŽLUTÁ [(b)]

[(a)] Není-li naměřený přepravní index větší než 0.05, smí být jeho hodnota v souladu s odstavcem 5.1.5.3.1 (c) zaokrouhlena na nulu.

[(b)] Musí být přepravován také za výlučného použití. Neplatí pro kontejnery (viz tabulka D v 7.5.11 CW 33 (3.3)).

5.1.5.3.5 U všech mezinárodních přeprav kusů, pro kterou je potřeba schválení konstrukčního typu nebo schválení přepravy příslušným orgánem a pro ty, kde v různých státech dotčených přepravou platí rozdílné typy schválení, musí být předepsané přiřazení ke kategoriím následováno souhlasem se schvalovacím osvědčením země původu konstrukčního typu.

5.1.5.4 Zvláštní ustanovení pro vyjmuté kusy s radioaktivními látkami třídy 7

5.1.5.4.1 Vyjmuté kusy s radioaktivními látkami třídy 7 musí být na vnější straně kusu trvanlivě a jasně čitelně označeny:

a) UN číslem, před něž jsou předsazena písmena „UN“;

b) údajem odesílatele a/nebo příjemce; a

c) nejvyšší přípustnou hmotností brutto, pokud tato překračuje 50 kg.

5.1.5.4.2 Požadavky na dokumentaci kapitoly 5.4 se na vyjmuté kusy s radioaktivními látkami třídy 7 nevztahují, kromě toho, že:

(a) UN číslo s předřazenými písmeny „UN“ a jméno a adresa odesilatele a příjemce a, pokud je to vhodné, také identifikační značka každého schvalovacího osvědčení příslušného orgánu (viz 5.4.1.2.5.1 (g)), musí být uvedeno na přepravním dokladu jako je nákladní list, letecký nákladní list nebo nákladní list CMR nebo CIM;

(b) pokud je to náležité, platí požadavky pododdílů 5.4.1.2.5.1 (g), 5.4.1.2.5.3 a 5.4.1.2.5.4;

(c) platí požadavky oddílů 5.4.2 a 5.4.4.

5.1.5.4.3 Pokud je to náležité, platí požadavky pododdílů 5.2.1.7.8 a 5.2.2.1.11.5.

5.1.5.5 Přehled požadavků na schválení a oznámení před odesláním

POZNÁMKA 1: Před prvním odesláním každého kusu vyžadujícího schválení konstrukčního vzoru příslušným orgánem musí odesilatel zajistit, aby kopie schvalovacího osvědčení tohoto konstrukčního vzoru byla zaslána příslušnému orgánu každého dotyčného státu, jímž bude přeprava probíhat (viz 5.1.5.1.4 (a)).

POZNÁMKA 2: Oznámení se vyžaduje, pokud obsah převyšuje 3×10^3 A_1 nebo 3×10^3 A_2 nebo 1000 TBq (viz 5.1.5.1.4 (b)).

POZNÁMKA 3: Vícestranné schválení odeslání se vyžaduje, pokud obsah převyšuje 3×10^3 A_1 nebo 3×10^3 A_2 nebo 1000 TBq nebo jestliže je povoleno občasné řízené odvětrání (viz 5.1.5.1).

POZNÁMKA 4: Viz ustanovení o schválení a oznámení před odesláním vhodného kusu pro přepravu této látky.

Předmět	UN číslo	Požadováno schválení příslušným orgánem		Požadováno oznámení odesilatele příslušným orgánům státu původu a dotčených států; před každým odesláním [a]	Odkaz
		státu původu	dotčených států [a]		
Vypočet neuvedených hodnot A_1 a A_2	–	Ano	Ano	Ne	–
Vyjmuté kusy – konstrukční vzor kusu – odeslání	2908, 2909, 2910, 2911	 Ne Ne	 Ne Ne	 Ne Ne	–
LSA látky [b] a SCO[b] Průmyslové kusy typ 1,2 nebo 3, neštěpné a štěpné vyjmuté – konstrukční vzor kusu – odeslání	2912, 2913, 3321, 3322	 Ne Ne	 Ne Ne	 Ne Ne	–
Kusy typu A [b], neštěpné a štěpné vyjmuté – konstrukční vzor kusu – odeslání	2915, 3332	 Ne Ne	 Ne Ne	 Ne Ne	–
Kusy typu B(U) [b], neštěpné a štěpné vyjmuté – konstrukční vzor kusu – odeslání	2916	 Ano Ne	 Ne Ne	 Viz pozn. 1 Viz pozn. 2	5.1.5.1.4 (b), 5.1.5.2.1 (a), 6.4.22.2
Kusy typu B(M) [b], neštěpné a štěpné vyjmuté – konstrukční vzor kusu – odeslání	2917	 Ano Viz pozn. 3	 Ano Viz pozn. 3	 Ne Ano	5.1.5.1.4 (b), 5.1.5.2.1 (a), 5.1.5.1.2, 6.4.22.3
Kusy typu C [b], neštěpné a štěpné vyjmuté – konstrukční vzor kusu – odeslání	3323	 Ano Ne	 Ne Ne	 Viz pozn. 1 Viz pozn. 2	5.1.5.1.4 (b), 5.1.5.2.1 (a), 6.4.22.2
Kusy pro štěpné látky – konstrukční vzor kusu – odeslání – součet kritického bezpečnostního indexu nejvýše 50 – součet kritického bezpečnostního indexu větší než 50	2977, 3324, 3325, 3326, 3327, 3328, 3329, 3330, 3331, 3333	 Ano [c] Ne [d] Ano	 Ano [c] Ne [d] Ano	 Ne Viz pozn. 2 Viz pozn. 2	5.1.5.2.1 (a), 5.1.5.1.2, 6.4.22.4
Radioaktivní látky zvláštní formy – konstrukční vzor kusu – odeslání	 – Viz pozn. 4	 Ano Viz pozn. 4	 Ne Viz pozn. 4	 Ne Viz pozn. 4	1.6.6.4, 5.1.5.2.1 (a), 6.4.22.5
Nízkodisperzní radioaktivní látky – konstrukční vzor kusu – odeslání	 – Viz pozn. 4	 Ano Viz pozn. 4	 Ne Viz pozn. 4	 Ne Viz pozn. 4	5.1.5.2.1 (a), 6.4.22.3
Kusy obsahující nejméně 0,1 kg hexafluoridu uranu – konstrukční vzor kusu – odeslání	 – Viz pozn.	 Ano Viz	 Ne Viz pozn. 4	 Ne Viz pozn.. 4	5.1.5.2.1 (a), 6.4.22.1

Předmět	UN číslo	Požadováno schválení příslušným orgánem		Požadováno oznámení odesilatele příslušným orgánům státu původu a dotčených států; před každým odesláním [a]	Odkaz
		státu původu	dotčených států [a]		
	4	pozn. 4			
Zvláštní podmínky – odeslání	2919, 3331	Ano	Ano	Ano	1.7.4.2, 5.1.5.2.1 (b), 5.1.5.1.4 (b)
Schválení konstrukční vzor kusů podléhajících přechodným opatřením		Viz oddíl 1.6.6	Viz oddíl 1.6.6	Viz pozn. 1	1.6.6.1, 1.6.6.2, 5.1.5.1.4 (b), 5.1.5.2.1 (a), 5.1.5.1.2

a) Státy ze kterých, kterými nebo do kterých je zásilka přepravována.

b) Pokud jsou radioaktivním obsahem štěpné látky, které nejsou vyjmuty z ustanovení pro kusy obsahující štěpné látky, pak se na ně vztahují ustanovení pro kusy obsahující štěpné látky (viz oddíl 6.4.11).

c) Konstrukční vzory kusů pro štěpné látky mohou též vyžadovat schválení podle některého z jiných předmětů tabulky.

d) Pro odeslání se však mohou vyžadovat schválení podle jednoho z jiných předmětů tabulky.

Kapitola 5.2

Nápisy a bezpečnostní značky

5.2.1 Značení kusů

POZNÁMKA: Pro značení s ohledem na konstrukci, zkoušení a schvalování obalů, velkých obalů, tlakových nádob a IBC, viz část 6.

5.2.1.1 Pokud není v RID předepsáno jinak, musí být každý kus zřetelně a trvanlivě označen UN číslem odpovídajícím obsaženým nebezpečným věcem, kterému jsou předřazena písmena „UN". UN číslo a písmena „UN" musí být nejméně 12 mm vysoká, s výjimkou kusů o vnitřním objemu nejvýše 30 litrů nebo 30kg nejvyšší čisté (netto) hmotnosti a pro láhve s nejvýše 60 litry hydraulického vnitřního objemu, kdy musí být nejméně 6 mm vysoká, a s výjimkou kusů velikosti nejvýše 5 litrů nebo 5 kg, kdy musí být přiměřené velikosti. U nezabalených předmětů musí být označení umístěno na předmět, na jeho podstavec nebo na jeho manipulační, úložné nebo spouštěcí zařízení.

5.2.1.2 Všechna označení kusů požadovaná touto kapitolou musí být:

(a) zřetelně viditelná a čitelná;

(b) odolná vůči povětrnostním vlivům bez podstatného zhoršení jejich čitelnosti.

5.2.1.3 Záchranné obaly a záchranné tlakové nádoby musí být kromě toho opatřeny nápisem **„ZÁCHRANNÝ"**. Výška písmen nápisu „ZÁCHRANNÝ" musí být alespoň 12 mm.

5.2.1.4 IBC s vnitřním objemem větším než 450 litrů a velké obaly musí být označeny na dvou protilehlých stranách.

5.2.1.5 Dodatečná ustanovení pro věci třídy 1

Kusy s věcmi třídy 1 musí být kromě toho označeny oficiálním pojmenováním pro přepravu podle oddílu 3.1.2. Toto označení musí být dobře čitelné a nesmazatelné a musí být uvedeno v úředním jazyce země odeslání a, pokud tento jazyk není angličtina, francouzština, italština nebo němčina, ještě v angličtině, francouzštině, italštině nebo němčině, pokud dohody uzavřené mezi státy zúčastněnými na přepravě nestanoví jinak.

U vojenských zásilek ve smyslu oddílu 1.5.2, které jsou přepravovány jako vozová zásilka nebo ucelená zásilka, smějí být kusy opatřeny namísto oficiálního pojmenování pro přepravu předepsaným označením příslušného vojenského úřadu.

5.2.1.6 Dodatečná ustanovení pro věci třídy 2

Opakovaně plnitelné nádoby musí být opatřeny následujícími zřetelně čitelnými a trvanlivými údaji:

(a) UN číslo a oficiální pojmenování pro přepravu plynu nebo směsi plynů, jak jsou uvedeny v oddíle 3.1.2.

U plynů přiřazených pod J.N. položku musí být dodatečně k UN číslu uveden pouze technický název[1].U směsí plynů není třeba udávat více než dva komponenty, které představují největší nebezpečí;

(b) u stlačených plynů plněných hmotnostně a u zkapalněných plynů buď nejvyšší dovolená hmotnost plnění a vlastní hmotnost nádoby, včetně výstroje a příslušenství upevněných v době plnění, nebo celková (brutto) hmotnost;

(c) datum (rok) příští periodické prohlídky a zkoušky.

Toto označení může být buď vyraženo, nebo uvedeno na trvanlivém štítku nebo bezpečnostní

---

[1] Místo technického názvu je dovoleno použít následujících pojmenování:
- Pro UN 1078 chladicí plyn, j.n.: směs F1, směs F2, směs F3;
- Pro UN 1060 methylacetylen a propadien, směsi, stabilizované: směs P1, směs P2;
- Pro UN 1965 uhlovodíky plynné, směs, zkapalněná, j.n.: směs A nebo butan, směs A01 nebo butan, směs A02 nebo butan, směs A0 nebo butan, směs A1, směs B1, směs B2, směs B, směs C nebo propan;
- Pro UN 1010 Butadieny 1,3, stabilizované.

značce upevněných na nádobě nebo uvedeno nalepeným a zřetelně čitelným nápisem, např. vytištěným nebo provedeným jiným rovnocenným způsobem.

POZNÁMKA 1: Viz také pododdíl 6.2.2.7.

POZNÁMKA 2: Pro nádoby pro jedno použití, viz pododdíl 6.2.2.8.

5.2.1.7 Ustanovení o zvláštním značení pro radioaktivní látky

5.2.1.7.1 Každý kus musí být označen na vnější straně obalu čitelně a trvale identifikací buď odesilatele nebo příjemce nebo obou. Každý přepravní obalový soubor musí být na vnější straně čitelně a trvale označen identifikací buď odesilatele nebo příjemce nebo obou, pokud označení každého kusu z přepravního obalového souboru nezůstanou jasně viditelná.

5.2.1.7.2 Kromě vyjmutých kusů musí být každý kus na vnější straně obalu označen čitelně a trvale UN číslem s předřazenými písmeny „UN“ a oficiálním pojmenováním pro přepravu. Označení vyjmutých kusů musí odpovídat odstavci 5.1.5.4.1.

5.2.1.7.3 Každý kus s celkovou (brutto) hmotností větší než 50 kg musí mít na vnější straně obalu čitelně a trvale uvedenu dovolenou celkovou (brutto) hmotnost.

5.2.1.7.4 Každý kus, který odpovídá

(a) konstrukčnímu vzoru kusu typu IP-1, kusu typu IP-2 nebo kusu typu IP-3, musí být na vnější straně obalu označen čitelně a trvale nápisem „TYP IP-1”, „TYP IP-2” nebo případně ”TYP IP-3“;

(b) konstrukčnímu vzoru kusu typu A, musí být na vnější straně kusu čitelně a trvale označen nápisem „TYP A”;

(c) konstrukčnímu vzoru kusu typu IP-2, kusu typu IP-3 nebo kusu typu A, musí být na vnější straně obalu označen čitelně a trvanlivě kódem země původu[2] konstrukčního vzoru , buď jménem výrobce, nebo jinými identifikacemi obalu stanovenými příslušným orgánem země původu.

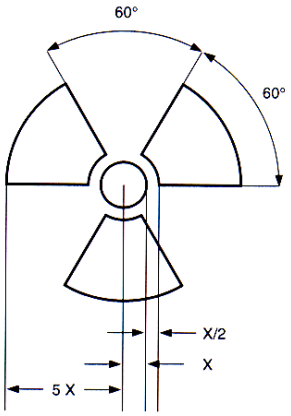
5.2.1.7.5 Každý kus, který odpovídá konstrukci schválené podle jednoho nebo více pododdílů 1.6.6.2.1, 5.1.5.2.1, 6.4.22.1 až 6.4.22.4 a 6.4.23.4 až 6.4.23.7, musí být na vnější straně kusu čitelně a trvale označen následujícími údaji:

(a) identifikační značkou přidělenou konstrukčnímu vzoru příslušným orgánem;

(b) sériovým číslem jednoznačně identifikujícím každý obal, který odpovídá tomuto konstrukčnímu vzoru;

(c) V případě konstrukce kusu typu B(U), B(M) nebo typu C, údajem „TYP B(U)“, „TYP B(M)“ nebo „TYP C.

5.2.1.7.6 Každý kus, který odpovídá konstrukčnímu vzoru kusu typu B(U), typu B(M) nebo typu C, musí být označen na vnější straně nejzevnější nádoby, odolné vůči ohni a vodě, vyrytím, vyražením nebo jiným způsobem odolným vůči ohni a vodě, symbolem záření uvedeným na obrázku níže.



Základní symbol záření s rozměry
vycházejícími ze střední kružnice o poloměru X.
Nejmenší dovolený rozměr X musí být 4 mm.

[2] Mezinárodní rozlišovací značka státu předepsaná v Úmluvě o silničním provozu, Vídeň 1968.

5.2.1.7.7 Jestliže jsou látky LSA-I nebo SCO-I obsaženy v nádobách nebo obalových materiálech a jsou přepravovány za výlučného použití dovoleného podle odstavce 4.1.9.2.4, vnější povrch těchto nádob nebo obalových materiálů smí být opatřen označením „**RADIOACTIVE LSA-I**" nebo „**RADIOACTIVE SCO-I**".

5.2.1.7.8 U všech mezinárodních přeprav kusů, pro které je třeba schválení konstrukce nebo přepravy příslušným orgánem a pro které v různých dotčených státech platí různé typy schválení, musí být označení v souladu s osvědčením o schválení země původu konstrukčního typu.

5.2.1.8 Zvláštní ustanovení pro označování látek ohrožujících životní prostředí

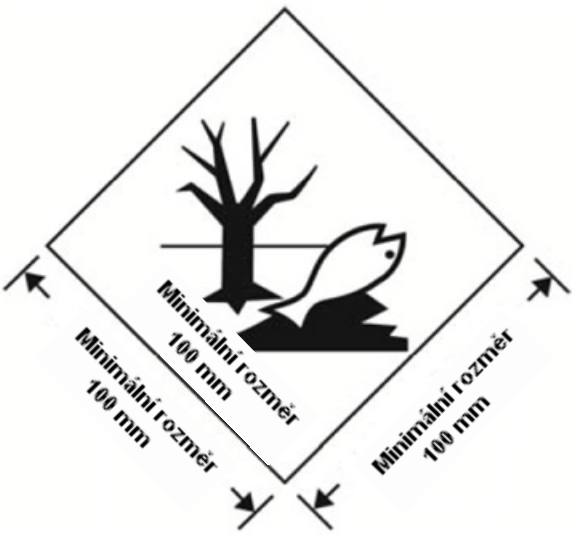
5.2.1.8.1 Kusy obsahující látky ohrožující životní prostředí, které splňují kritéria uvedená v 2.2.9.1.10, musí být trvanlivě označeny značkou pro látky ohrožující životní prostředí vyobrazenou v 5.2.1.8.3, s výjimkou samostatných obalů a skupinových obalů, pokud tyto samostatné obaly nebo vnitřní obaly skupinových obalů obsahují:

- množství nejvýše 5 litrů kapaliny, nebo
- nejvýše 5 kg čisté hmotnosti tuhé látky.

5.2.1.8.2 Značka pro látky ohrožující životní prostředí musí být umístěna v bezprostřední blízkosti označení vyžadovaného podle 5.2.1.1. Požadavky uvedené v 5.2.1.2 a 5.2.1.4 musí být splněny.

5.2.1.8.3 Značka pro látky ohrožující životní prostření musí odpovídat obrázku 5.2.1.8.3.

Obrázek 5.2.1.8.3



Značka pro látky ohrožující životní prostředí

Značka musí mít tvar čtverce postaveného na vrchol pod úhlem 45°. Symbol (ryba a strom) musí být černý na bílém nebo vhodném kontrastním podkladu. Minimální rozměry musí být 100 x 100 mm a minimální šířka čáry tvořící čtverec musí být 2 mm. Jestliže to vyžaduje velikost kusu, rozměry/tloušťka čáry mohou být zmenšeny, pokud označení zůstane jasně viditelné. Tam, kde nejsou udány rozměry, musí všechny prvky proporčně odpovídat uvedenému obrázku.

POZNÁMKA: Ustanovení o označování bezpečnostními značkami v 5.2.2 platí dodatečně k jakémukoli požadavku na označení kusů značkou pro látky ohrožující životní prostředí.

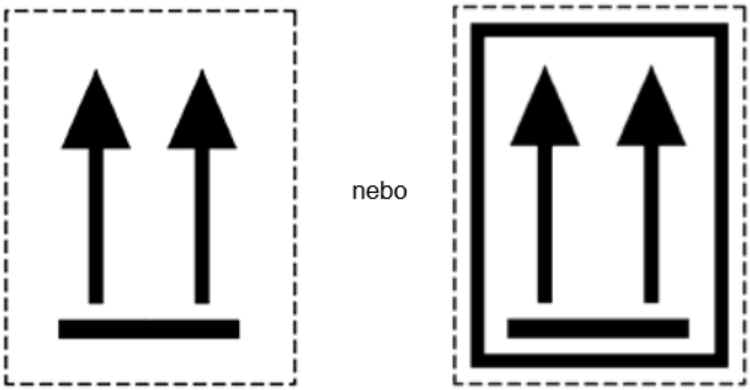
5.2.1.9 Orientační šipky

5.2.1.9.1 Pokud není v pododdíle 5.2.1.9.2 uvedeno něco jiného musí být

- skupinové obaly s vnitřními obaly obsahujícími kapaliny;
- jednotlivé obaly opatřené odvětrávacími otvory; a
- kryogenní nádoby určené k přepravě hluboce zchlazených zkapalněných plynů,

zřetelně označeny orientačními šipkami, které jsou podobné vyobrazením uvedeným níže nebo které odpovídají specifikacím v normě ISO 780 : 1997. Orientační šipky musí být umístěny na dvou protilehlých svislých stranách kusu se šipkami směřujícími správně směrem nahoru. Musí být pravoúhlé a velikosti, která je zřetelně viditelná s ohledem na velikost kusu. Vyznačení pravoúhlého orámování kolem šipek je nepovinné.

Obrázek 5.2.1.9.1.1 **Obrázek 5.2.1.9.1.2**



Dvě černé nebo červené šipky na bílém nebo vhodném kontrastním podkladu.

Pravoúhlé orámování není povinné.

Tam, kde nejsou udány rozměry, musí všechny prvky proporčně odpovídat uvedenému obrázku.

5.2.1.9.2 Orientační šipky se nevyžadují:

(a) na vnějších obalech obsahujících tlakové nádoby, s výjimkou kryogenních nádob;

(b) na vnějších obalech obsahujících nebezpečné věci ve vnitřních obalech, z nichž každý obsahuje nejvýše 120 ml, s dostatečným množstvím absorpčního materiálu mezi vnitřními a vnějšími obaly, aby zcela pohltil kapalný obsah;

(c) na vnějších obalech obsahujících infekční látky třídy 6.2 v primárních nádobách, z nichž každá obsahuje nejvýše 50 ml;

(d) na kusech typu IP-2, IP-3, Typu A, Typu B(U), Typu B(M) nebo Typu C obsahujících radioaktivní látky třídy 7;

(e) na vnějších obalech obsahujících předměty, které jsou těsné v každé poloze (např. alkohol nebo rtuť v teploměrech, aerosoly atd.); nebo

(f) na vnějších obalech obsahujících nebezpečné věci v hermeticky uzavřených vnitřních obalech, z nichž každý obsahuje nejvýše 500 ml.

5.2.1.9.3 Orientační šipky pro jiné účely než pro udání správné orientace kusu nesmějí být na kuse označeném podle tohoto pododdílu použity.

5.2.2 Označování kusů

POZNÁMKA: Pro účely označování bezpečnostními značkami se považuje malý kontejner za kus.

5.2.2.1 Ustanovení o označování bezpečnostními značkami

5.2.2.1.1 Pro každý předmět nebo látku uvedené v tabulce A kapitoly 3.2 musí být pro označení použity bezpečnostní značky uvedené ve sloupci (5), pokud není stanoveno jinak zvláštním ustanovením uvedeným ve sloupci (6).

5.2.2.1.2 Místo bezpečnostních značek mohou být použita nesmazatelná označení nebezpečí odpovídající přesně předepsaným vzorům bezpečnostních značek.

5.2.2.1.3 (Vyhrazeno)

5.2.2.1.4 (Vyhrazeno)

5.2.2.1.5 (Vyhrazeno)

5.2.2.1.6 S výjimkou ustanovení uvedených v odstavci 5.2.2.2.1.2, musí být všechny bezpečnostní značky:

(a) umístěny na tentýž povrch kusu, pokud to dovolují rozměry kusu; u kusů třídy 1 nebo 7 musí být v blízkosti oficiálního pojmenování pro přepravu;

(b) umístěny na kusu tak, aby je nezakrývala nebo nezastiňovala jiná část nebo příslušenství obalu nebo jiná bezpečnostní značka nebo nápis;

(c) umístěny přímo jedna vedle druhé, pokud se vyžaduje více než jedna bezpečnostní značka.

Jestliže je kus nepravidelného tvaru nebo je malých rozměrů, takže bezpečnostní značka nemůže být umístěna uspokojivým způsobem, může být bezpečnostní značka připevněna např. provázkem nebo jiným vhodným prostředkem.

5.2.2.1.7 IBC s vnitřním objemem větším než 450 litrů a velké obaly musí být opatřeny bezpečnostními značkami na dvou protilehlých stranách.

5.2.2.1.8 **Zvláštní ustanovení pro polepování kusů s výbušnými látkami a předměty s výbušnou látkou přepravované jako vojenská zásilka**

Při přepravě vojenské zásilky ve smyslu oddílu 1.5.2 jako vozové zásilky nebo ucelené zásilky nemusí být kusy opatřeny předepsanými bezpečnostními značkami k označení nebezpečí v kapitole 3.2, tabulce A, sloupci (5), za předpokladu, že jsou zohledněny v oddíle 7.5.2 předepsané zákazy společného nakládání na základě údajů v přepravním dokladu podle odstavce 5.4.1.2.1 (f).

5.2.2.1.9 **Zvláštní ustanovení pro označování samovolně se rozkládajících látek a organických peroxidů bezpečnostními značkami**

(a) Bezpečnostní značka podle vzoru č. 4.1 také ukazuje, že produkt může být hořlavý a proto se nevyžaduje žádná bezpečnostní značka podle vzoru č. 3. Kromě toho musí být použita bezpečnostní značka podle vzoru č. 1 pro samovolně se rozkládající látky typu B, ledaže příslušný orgán povolil nepoužití této bezpečnostní značky vzhledem ke zvláštnímu obalu, protože zkušební výsledky prokázaly, že samovolně se rozkládající látka v takovém obalu nevykazuje výbušnou vlastnost.

(b) Bezpečnostní značka podle vzoru č. 5.2 rovněž ukazuje, že produkt může být hořlavý a proto se nevyžaduje bezpečnostní značka podle vzoru č. 3. Kromě toho se musí použít následující bezpečnostní značky:

(i) Bezpečnostní značka podle vzoru č. 1 pro organické peroxidy typu B, ledaže příslušný orgán povolil nepoužití této bezpečnostní značky vzhledem ke zvláštnímu obalu, protože zkušební výsledky prokázaly, že organický peroxid v takovém obalu nevykazuje výbušnou vlastnost.

(ii) Bezpečnostní značka podle vzoru č. 8 se vyžaduje, pokud jsou splněna kritéria pro obalovou skupinu I nebo II třídy 8.

Bezpečnostní značky, které musí být použity pro jmenovitě uvedené samovolně se rozkládající látky a organické peroxidy, jsou uvedeny v seznamu v pododdíle 2.2.41.4, popřípadě v pododdíle 2.2.52.4.

5.2.2.1.10 Zvláštní ustanovení pro označování kusů obsahujících infekční látky bezpečnostními značkami

Kromě bezpečnostní značky podle vzoru č. 6.2 musí být kusy obsahující infekční látky označeny jakoukoli jinou požadovanou bezpečnostní značkou podle povahy jejich obsahu.

5.2.2.1.11 Zvláštní ustanovení pro označování kusů obsahujících radioaktivní látky bezpečnostními značkami

5.2.2.1.11.1 Kromě případů, kdy jsou podle 5.3.1.1.3 použity zvětšené bezpečnostní značky, každý kus, přepravní obalový soubor a kontejner obsahující radioaktivní látku musí být opatřen bezpečnostními značkami odpovídajícími příslušným vzorům č. 7A, 7B nebo 7C podle náležité kategorie. Bezpečnostní značky musí být umístěny na dvou protilehlých stranách zvnějšku kusu nebo přepravního obalového souboru nebo zvnějšku na všech čtyřech stranách kontejneru nebo cisterny. Kromě toho každý kus, přepravní obalový soubor a kontejner obsahující štěpnou látku, jinou než štěpnou látku vyjmutou podle ustanovení v 2.2.7.2.3.5, musí být opatřen bezpečnostními značkami odpovídajícími vzoru č. 7E; takové bezpečnostní značky, pokud jsou vyžadovány, musí být umístěny bezprostředně vedle bezpečnostních značek odpovídajících příslušnému vzoru č. 7A, 7B nebo 7C. Bezpečnostní značky nesmějí zakrývat označení uvedená v 5.2.1. Všechny bezpečnostní značky, které se nevztahují k obsahu, musí být odstraněny nebo zakryty.

5.2.2.1.11.2 Každá bezpečnostní značka podle použitelného vzoru č. 7A, 7B nebo 7C musí být doplněna následujícími údaji:

(a) Obsah:

(i) Kromě látek LSA-I oficiální pojmenování pro přepravu radionuklidů převzatých z tabulky odstavce 2.2.7.2.2.1 s použitím symbolů v ní předepsaných. Pro směsi radionuklidů musí být uvedeny nuklidy s nejomezenější hodnotou, pokud to dovoluje místo v řádku. Za oficiálním pojmenováním pro přepravu radionuklidů musí být uvedena skupina LSA nebo SCO. Pro tento účel se musí použít označení „LSA-II", „LSA-III", „SCO-I" a „SCO-II".

(ii) Pro látky LSA-I je nezbytné jen označení „LSA-I"; oficiální pojmenování pro přepravu radionuklidu není nutné.

(b) *Aktivita:*

Maximální aktivita radioaktivního obsahu během přepravy je uváděna v Becquerelech (Bq) s vhodným příslušným symbolem SI před údajem (viz 1.2.2.1). U štěpných látek může být udána místo aktivity celková hmotnost štěpných nuklidů v gramech (g) nebo jejich násobcích;

(c) U přepravních obalových souborů a kontejnerů musí být údaje **„Obsah"** a **„Aktivita"** požadované v odstavcích (a) a (b) výše, uvedeny na bezpečnostní značce, přičemž celkový obsah přepravního obalového souboru nebo kontejneru se sčítá, výjimkou jsou bezpečnostní značky pro přepravní obalové soubory a kontejnery obsahující smíšené náklady kusů s různými radionuklidy, jejichž údaje mohou znít „**Viz přepravní doklad**".

(d) Přepravní index (TI): Číslo potvrzené podle 5.1.5.3.1 a 5.1.5.3.2 (pro kategorii I-BÍLÁ se nevyžaduje žádný přepravní index).

5.2.2.1.11.3 Každá bezpečnostní značka podle vzoru č. 7E musí být doplněna kritickým bezpečnostním indexem (CSI), jak je uvedeno v osvědčení o schválení platného ve státech přes které nebo do kterých je zásilka přepravovaná a vydaném příslušným orgánem nebo jak je uvedeno v 6.4.11.2 nebo 6.4.11.3.

5.2.2.1.11.4 U přepravního obalového souboru a kontejneru musí být na bezpečnostní značce č. 7E uveden součet kritických bezpečnostních indexů všech kusů obsažených uvnitř.

5.2.2.1.11.5 U všech mezinárodních přeprav kusů, pro kterou je potřeba schválení konstrukčního typu nebo schválení přepravy příslušným orgánem, a pro ty, kde v různých státech dotčených přepravou platí rozdílné typy schválení, musí být předepsané přiřazení ke kategoriím následováno souhlasem se schvalovacím osvědčením země původu konstrukčního typu.

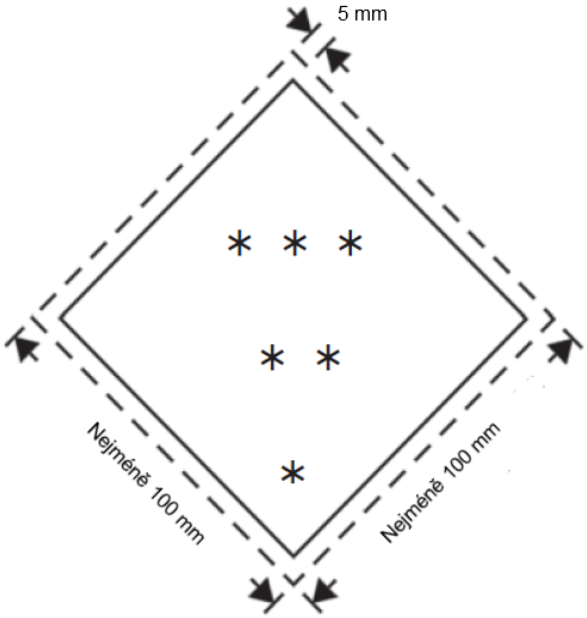
5.2.2.2 Ustanovení o bezpečnostních značkách

5.2.2.2.1 Bezpečnostní značky musí splňovat dále uvedená ustanovení a odpovídat barvami, symboly a tvarem vzorům uvedeným v odstavci 5.2.2.2.2. Odpovídající vzory, které jsou předepsány pro jiné druhy dopravy, s minimálními odchylkami, které neovlivňují zřejmý význam bezpečnostní značky, jsou rovněž povoleny

POZNÁMKA: V určitých případech jsou bezpečnostní značky v odstavci 5.2.2.2.2 znázorněny s vytečkovaným vnějším orámováním dle odstavce 5.2.2.2.1.1. Toto se nevyžaduje, je-li bezpečnostní značka umístěna na podkladu v kontrastní barvě.

5.2.2.2.1.1 Bezpečnostní značky musí odpovídat obrázku 5.2.2.2.1.1

Obrázek 5.2.2.2.1.1



Bezpečnostní značka pro označování kusů

* V dolním rohu musí být uvedeno číslo třídy nebo, pro třídy 4.1, 4.2 a 4.3 číslice „4“, nebo pro třídy 6.1 a 6.2 číslice „6“

** V dolní polovině musí být (pokud je to povinné) nebo smí být (pokud je to nepovinné) uveden dodatečný text/číslo/písmena.

*** V horní polovině musí být uveden symbol třídy nebo pro podtřídy 1.4, 1.5 a 1.6 číslo podtřídy a pro vzor č. 7E nápis „FISSILE“

5.2.2.2.1.1.1 Bezpečnostní značky musí být umístěny na podkladu v kontrastní barvě nebo musí být orámovány buď vytečkovanou, nebo plnou čarou.

5.2.2.2.1.1.2 Bezpečnostní značka musí mít tvar čtverce postaveného na vrchol pod úhlem 45°. Minimální rozměry musí být 100 x 100 mm a minimální šířka vnitřní čáry tvořící čtverec musí být 2 mm. Vnitřní okraj značky musí být rovnoběžný s vnějším okrajem a musí od něj být vzdálen 5 mm. V horní polovině bezpečnostní značky musí mít vnitřní čára stejnou barvu jako symbol a v dolní polovině musí mít stejnou barvu jako číslo třídy nebo podtřídy v dolním rohu. Tam, kde nejsou udány rozměry, musí všechny prvky proporčně odpovídat uvedenému obrázku.

5.2.2.2.1.1.3 Jestliže to vyžaduje velikost kusu, smí být rozměry bezpečnostní značky zmenšeny, pokud zůstanou symboly a další prvky bezpečnostní značky zřetelně viditelné. Vnitřní okraj značky musí zůstat rovnoběžný s vnějším okrajem a musí od něj zůstat vzdálen 5 mm. Minimální šířka vnitřní čáry tvořící čtverec musí být 2 mm. Rozměry bezpečnostních značek pro láhve musí být v souladu s pododdílem 5.2.2.2.1.2.

5.2.2.2.1.2 Láhve pro třídu 2 mohou být vzhledem ke svému tvaru, pozici a fixačním systémům pro přepravu, opatřeny bezpečnostními značkami ve smyslu bezpečnostních značek uvedených v tomto oddílu a značkou pro látky ohrožující životní prostředí, je-li to náležité, jejichž rozměry byly zmenšeny podle rozměrů uvedených v mezinárodní normě ISO 7225: 2005 *„Gas cylinders - Precautionary labels"* (Plynové lahve - Výstražné bezpečnostní značky), aby mohly být umístěny na necylindrickou část takových lahví (hrdla).

Nehledě na ustanovení v odstavci 5.2.2.1.6 se bezpečnostní značky a značka pro látky ohrožující životní prostředí (viz 5.2.1.8.3) mohou překrývat v rozsahu stanoveném normou ISO 7225: 2005. Avšak ve všech případech musí zůstat plně viditelná bezpečnostní značka hlavního nebezpečí a číslice uvedená na jakékoli bezpečnostní značce a symboly musí zůstat rozeznatelné.

Prázdné nevyčištěné tlakové nádoby pro plyny třídy 2 mohou být přepravovány se zastaralými nebo poškozenými bezpečnostními značkami za účelem nového naplnění, popřípadě prohlídky a umístění nové bezpečnostní značky v souladu s platnými předpisy, nebo likvidace tlakové nádoby.

5.2.2.2.1.3 S výjimkou bezpečnostních značek pro podtřídy 1.4, 1.5 a 1.6 třídy 1 musí horní polovina bezpečnostní značky obsahovat obrazový symbol a dolní polovina musí obsahovat:

(a) pro třídy 1, 2, 3, 5.1, 5.2, 7, 8 a 9 číslo třídy;

(b) pro třídy 4.1, 4.2 a 4.3 číslici „4";

(c) pro třídy 6.1 a 6.2 číslici „6".

Bezpečnostní značky smějí obsahovat text, jako je UN číslo nebo slova popisující nebezpečí (např. „flammable") podle 5.2.2.2.1.5, pokud tento text nezakrývá nebo nesnižuje význam jiných informací, které musí být na bezpečnostní značce.

5.2.2.2.1.4 Vyjma podtříd 1.4, 1.5 a 1.6 je kromě toho u bezpečnostních značek třídy 1 ve spodní polovině nad číslicí třídy uvedeno číslo podtřídy a písmeno skupiny snášenlivosti látky nebo předmětu. U bezpečnostních značek podtříd 1.4, 1.5 a 1.6 je v horní polovině uvedeno číslo podtřídy a ve spodní polovině číslice třídy a písmeno skupiny snášenlivosti.

5.2.2.2.1.5 Na bezpečnostních značkách, s výjimkou bezpečnostních značek pro třídu 7, uvedení jakéhokoli případného textu (jiného než číslo třídy) v prostoru pod symbolem musí být omezeno na údaje o povaze nebezpečí a bezpečnostních opatřeních při manipulaci.

5.2.2.2.1.6 Symboly, text a čísla musí být dobře čitelné a nesmazatelné a na všech bezpečnostních značkách musí být uvedeny v černé barvě kromě:

(a) bezpečnostní značky třídy 8, na které jsou eventuální text a číslo uvedeny v bílé barvě;

(b) bezpečnostních značek se zeleným, červeným nebo modrým podkladem, na kterých mohou být symboly, text a čísla uvedeny v bílé barvě;

(c) bezpečnostní značky pro třídu 5.2, u které může být symbol proveden v bílé barvě; a

(d) bezpečnostní značky podle vzoru č. 2.1 umístěné na lahve a malé nádobky obsahující plyny UN čísel 1011, 1075, 1965 a 1978, kde mohou být uvedeny na podkladové barvě nádoby, jestliže je zajištěn jejich dostatečný kontrast.

5.2.2.2.1.7 Všechny bezpečnostní značky musí být schopné odolat povětrnostním vlivům bez podstatného snížení čitelnosti.

5.2.2.2.2 Vzory bezpečnostních značek

NEBEZPEČÍ TŘÍDY 1
Výbušné látky a předměty

(č. 1)
Podtřídy 1.1, 1.2 a 1.3
Symbol (vybuchující puma): černý;
podklad: oranžový; číslice “1” v dolním rohu

(č. 1.4)
Podtřída 1.4

(č. 1.5)
Podtřída 1.5

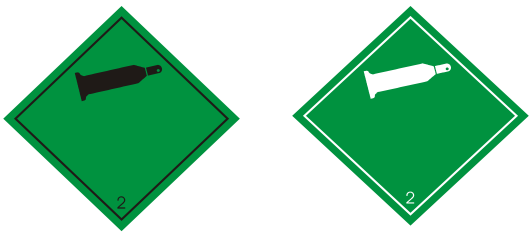
(č. 1.6)
Podtřída 1.6

Podklad: oranžový; číslice: černé; výška číslic musí být asi 30 mm a tloušťka čáry asi 5 mm (u bezpečnostní značky o rozměrech 100 mm x 100 mm); číslice “1” v dolním rohu

** Údaj podtřídy – neudává se, je-li výbušnost vedlejším nebezpečím
* Údaj skupiny snášenlivosti – neudává se, je-li výbušnost vedlejším nebezpečím

NEBEZPEČÍ TŘÍDY 2
Plyny

(č. 2.1)
Hořlavé plyny
Symbol (plamen): černý nebo bílý;
(kromě provedení podle 5.2.2.2.1.6(c))
podklad: červený; číslice “2“ v dolním rohu



(č. 2.2)
Nehořlavé, netoxické plyny
Symbol (plynová lahev): černý nebo bílý;
podklad: zelený; číslice “2” v dolním rohu

(č. 2.3)
Toxické plyny
Symbol (lebka na zkřížených kostech): černý;
podklad: bílý; číslice “2” v dolním rohu

NEBEZPEČÍ TŘÍDY 3
Hořlavé kapaliny

(č. 3)
Symbol (plamen): černý nebo bílý;
podklad: červený; číslice “3” v dolním rohu

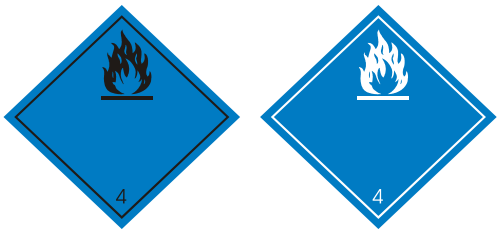
NEBEZPEČÍ TŘÍDY 4.1
Hořlavé tuhé látky, samovolně se rozkládající látky a znecitlivěné tuhé výbušné látky

(č. 4.1)
Symbol (plamen): černý;
podklad: bílý se sedmi svislými červenými pruhy;
číslice “4" v dolním rohu

NEBEZPEČÍ TŘÍDY 4.2
Samozápalné látky

(č. 4.2)
Symbol (plamen): černý;
podklad: horní polovina bílá a dolní polovina červená;
číslice “4” v dolním rohu

NEBEZPEČÍ TŘÍDY 4.3
Látky, které ve styku s vodou vyvíjejí hořlavé plyny

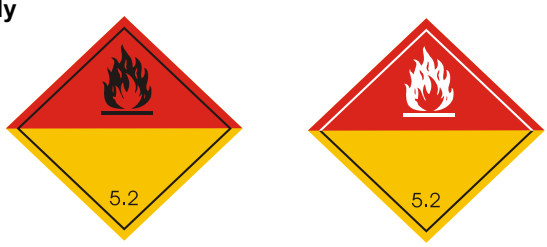


(č. 4.3)
Symbol (plamen): černý nebo bílý;
podklad: modrý;
číslice “4” v dolním rohu

NEBEZPEČÍ TŘÍDY 5.1
Látky podporující hoření

(č. 5.1)
Symbol (plamen nad kruhem): černý;
podklad: žlutý
číslice “5.1” v dolním rohu

NEBEZPEČÍ TŘÍDY 5.2
Organické peroxidy

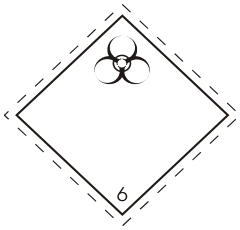


(č. 5.2)
Symbol (plamen): černý nebo bílý;
podklad: horní polovina červená; dolní polovina žlutá;
číslice “5.2” v dolním rohu

NEBEZPEČÍ TŘÍDY 6.1
Toxické látky

(č. 6.1)
Symbol (lebka na zkřížených kostech): černý;
podklad: bílý; číslice “6” v dolním rohu

NEBEZPEČÍ TŘÍDY 6.2
Infekční látky



(č. 6.2)
V dolní polovině bezpečnostní značky mohou být uvedeny nápisy: “INFEKČNÍ LÁTKA” a “Při poškození nebo úniku uvědomte neprodleně veřejné zdravotnické orgány”;
Symbol (kruh, který je překryt třemi srpky měsíce) a údaje: černé;
podklad: bílý; číslice “6" v dolním rohu

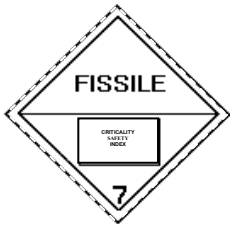
NEBEZPEČÍ TŘÍDY 7
Radioaktivní látky

(č. 7A)
Kategorie I – BÍLÁ
Symbol záření (trojlístek): černý;
podklad: bílý;
text (předepsaný) : černý v dolní polovině
bezpečnostní značky:
“RADIOACTIVE”
“CONTENTS ...”
“ACTIVITY ...”;
za výrazem “RADIOACTIVE” následuje
svislý červený pruh;
číslice “7” v dolním rohu

(č. 7B)
Kategorie II – ŽLUTÁ

(č. 7C)
Kategorie III - ŽLUTÁ

Symbol záření (tojlístek): černý;
podklad: horní polovina žlutá s bílým okrajem, dolní polovina bílá;
text (předepsaný): černý v dolní polovině bezpečnostní značky:
“RADIOACTIVE”
“CONTENTS ...”
“ACTIVITY ...”;
v černě orámovaném poli: “TRANSPORT INDEX”
za výrazem “RADIOACTIVE” následují
dva svislé červené pruhy; tři svislé červené pruhy;
číslice “7” v dolním rohu

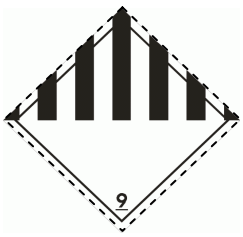


(č. 7E)
Štěpné látky třídy 7
Podklad bílý;
text (předepsaný) : černá v horní polovině bezpečnostní značky: “FISSILE”;
v černě orámovaném poli v doní polovině bezpečnostní značky:
“CRITICALITY SAFETY INDEX”;
číslice «7» v dolním rohu

NEBEZPEČÍ TŘÍDY 8
Žíravé látky

(č. 8)
Symbol (kapky padající z jedné zkumavky na kov a z druhé zkumavky na ruku): černý;
Podklad: horní polovina: bílá; dolní polovina: černá s bílým okrajem;
číslice “8” v dolním rohu

NEBEZPEČÍ TŘÍDY 9
Jiné nebezpečné látky a předměty



(č. 9)
Symbol (sedm svislých pruhů v horní polovině):
černý; podklad: bílý;
podtržená číslice “9” v dolním rohu

Kapitola 5.3

Označování a opatřování velkými bezpečnostními značkami

POZNÁMKA: K opatření kontejnerů, MEGC, cisternových kontejnerů a přemístitelných cisteren označením a velkými bezpečnostními značkami pro přepravu v přepravním řetězci zahrnujícím námořní přepravu viz též odstavec 1.1.4.2.1.

5.3.1 Označování velkými bezpečnostními značkami

5.3.1.1 Všeobecná ustanovení

5.3.1.1.1 Pokud to vyžadují ustanovení tohoto oddílu, musí být velké bezpečnostní značky umístěny na vnější povrch kontejnerů, MEGC, cisternových kontejnerů, přemístitelných cisteren a vozů. Velké bezpečnostní značky musí odpovídat bezpečnostním značkám požadovaným ve sloupci (5) a popřípadě sloupci (6) tabulky A kapitoly 3.2 pro nebezpečné věci obsažené v kontejneru, MEGC, cisternovém kontejneru, přemístitelné cisterně nebo voze a současně odpovídat specifikacím uvedeným v pododdíle 5.3.1.7. Velké bezpečnostní značky (Placards) musí být umístěny na podkladu v kontrastní barvě, nebo musí být ohraničeny buď vytečkovanou, nebo plnou čarou.

POZNÁMKA: Pro bezpečnostní značky pro posun podle vzoru č. 13 a 15, viz oddíl 5.3.4.

5.3.1.1.2 Pro třídu 1 nemusí být na velkých bezpečnostních značkách uvedeny skupiny snášenlivosti, pokud vůz nebo kontejner přepravuje látky nebo předměty spadající do dvou nebo více skupin snášenlivosti. Vozy nebo kontejnery přepravující látky nebo předměty různých podtříd musí být označeny pouze velkými bezpečnostními značkami odpovídajícími vzoru nejnebezpečnější podtřídy v tomto pořadí:

1.1 (nejnebezpečnější), 1.5, 1.2, 1.3, 1.6, 1.4 (nejméně nebezpečné).

Jsou-li látky klasifikačního kódu 1.5 D přepravovány s látkami nebo předměty podtřídy 1.2, musí být vůz nebo kontejner označeny velkou bezpečnostní značkou pro podtřídu 1.1.

Velké bezpečnostní značky se nevyžadují pro přepravu výbušných látek a předmětů podtřídy 1.4, skupiny snášenlivosti S.

Vozy nebo velké kontejnery s kusy, které jsou přepravovány jako vojenské zásilky ve smyslu oddílu 1.5.2 a které podle odstavce 5.2.2.1.8 nejsou opatřeny bezpečnostními značkami, musí být v případě vozů po obou podélných stranách a v případě velkých kontejnerů na všech čtyřech stranách opatřeny velkými bezpečnostními značkami uvedenými v kapitole 3.2 tabulce A sloupci (5).

5.3.1.1.3 Pro třídu 7 musí velká bezpečnostní značka pro hlavní nebezpečí odpovídat vzoru č. 7D popsanému v odstavci 5.3.1.7.2. Tato velká bezpečnostní značka se nevyžaduje pro vozy nebo kontejnery přepravující vyjmuté kusy.

Pokud je pro třídu 7 předepsáno umístění jak bezpečnostních značek, tak také velkých bezpečnostních značek na vozy, kontejnery, MEGC, cisternové kontejnery nebo přemístitelné cisterny, mohou být označeny zvětšenou bezpečnostní značkou odpovídající požadované bezpečnostní značce podle vzoru č. 7A, 7B nebo 7C namísto velké bezpečnostní značky podle vzoru č. 7D, aby se splnily oba účely. V tomto případě nesmí být rozměry menší než 250 x 250 mm.

5.3.1.1.4 Kontejnery, MEGC, cisternové kontejnery, přemístitelné cisterny nebo vozy, které přepravují věci více tříd, nemusí být opatřeny velkou bezpečnostní značkou pro vedlejší nebezpečí, jestliže nebezpečí označené touto velkou bezpečnostní značkou je již uvedeno velkou bezpečnostní značkou pro hlavní nebo vedlejší nebezpečí.

5.3.1.1.5 Velké bezpečnostní značky, které se nevztahují na přepravované nebezpečné věci nebo jejich zbytky, musí být odstraněny nebo zakryty.

5.3.1.1.6 Pokud jsou velké bezpečnostní značky umísťovány na sklopných tabulích, musí být tyto sklopné tabule tak konstruovány a zajištěny, aby bylo vyloučeno jakékoliv překlopení nebo uvolnění z držáků během přepravy (zvláště z důvodů nárazů nebo nepředvídatelných činností).

5.3.1.2 Umístění velkých bezpečnostních značek na kontejnery, MEGC, cisternové kontejnery a přemístitelné cisterny

Velké bezpečnostní značky se umísťují na obě podélné strany a na každý konec kontejneru, MEGC,

cisternového kontejneru nebo přemístitelné cisterny.

Vícekomorový cisternový kontejner nebo vícekomorová přemístitelná cisterna, kterými se přepravují dvě nebo více nebezpečných látek, musí být opatřeny příslušnými velkými bezpečnostními značkami na obou bočních stranách příslušných komor a na obou koncích velkou bezpečnostní značkou každého vzoru, jímž jsou opatřeny jednotlivé komory na bocích.

5.3.1.3 Umístění velkých bezpečnostních značek na vozy přepravující kontejnery, MEGC, cisternové kontejnery a přemístitelné cisterny

POZNÁMKA: Pro umísťování velkých bezpečnostních značek (Placards) na nosné vozy, které jsou používány pro systém kombinované přepravy silničních vozidel, viz 1.1.4.4.

Pokud velké bezpečnostní značky umístěné na velkých kontejnerech, MEGC, cisternových kontejnerech nebo přemístitelných cisternách nejsou umístěny viditelně vně vozu, musí být ty samé velké bezpečnostní značky umístěny rovněž po obou podélných stranách vozu. V ostatních případech nemusí být velká bezpečnostní značka na vůz umístěna.

5.3.1.4 Umístění velkých bezpečnostních značek na vozy pro přepravu volně ložených látek, na cisternové vozy, bateriové vozy a vozy se snímatelnými cisternami

Velké bezpečnostní značky musí být umístěny na obou bočních stranách.

Pokud má cisternový vůz nebo snímatelná cisterna přepravovaná na voze více komor, v nichž se přepravují dvě nebo více nebezpečných věcí, umístí se odpovídající velké bezpečnostní značky na obou podélných stranách ve výšce příslušných komor. Pokud by však v tomto případě měly být na všech komorách umístěny tytéž velké bezpečnostní značky, musí být tyto velké bezpečnostní značky umístěny na obou podélných stranách pouze jednou.

Pokud je požadováno více než jedna velká bezpečnostní značka na jednu a tutéž komoru, musí být tyto velké bezpečnostní značky umístěny bezprostředně vedle sebe.

5.3.1.5 Umístění velkých bezpečnostních značek na vozy přepravující pouze kusy

Velké bezpečnostní značky je třeba umístit po obou podélných stranách.

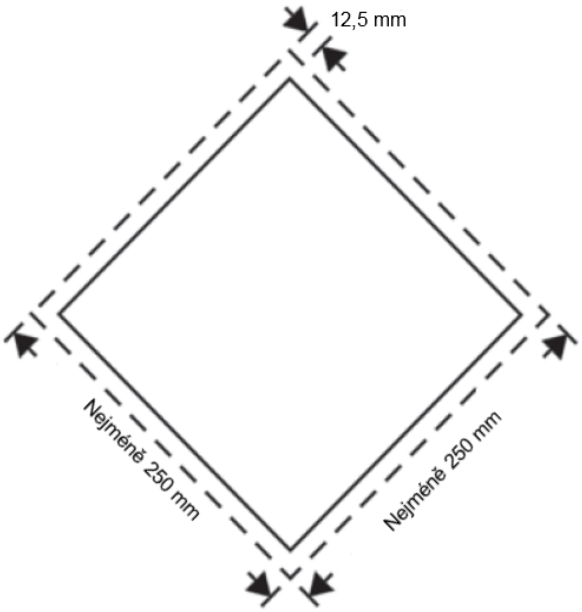
5.3.1.6 Umístění velkých bezpečnostních značek na prázdné cisternové vozy, bateriové vozy, MEGC, cisternové kontejnery, přemístitelné cisterny a prázdné vozy a kontejnery pro přepravu volně ložených látek

5.3.1.6.1 Cisternové vozy, vozy se snímatelnými cisternami, bateriové vozy, MEGC, cisternové kontejnery a přemístitelné cisterny, prázdné nevyčištěné a neodplyněné, jakož i prázdné a nevyčištěné vozy a kontejnery pro přepravu volně ložených látek, musí být označeny velkými bezpečnostními značkami vyžadovanými pro předchozí náklad.

5.3.1.7 Popis velkých bezpečnostních značek

5.3.1.7.1 Kromě velké bezpečnostní značky pro třídu 7 specifikované v 5.3.1.7.2 a značky pro látky ohrožující životní prostředí specifikované v 5.3.6.2, musí velká bezpečnostní značka odpovídat Obrázku 5.3.1.7.1.

Obrázek 5.3.1.7.1



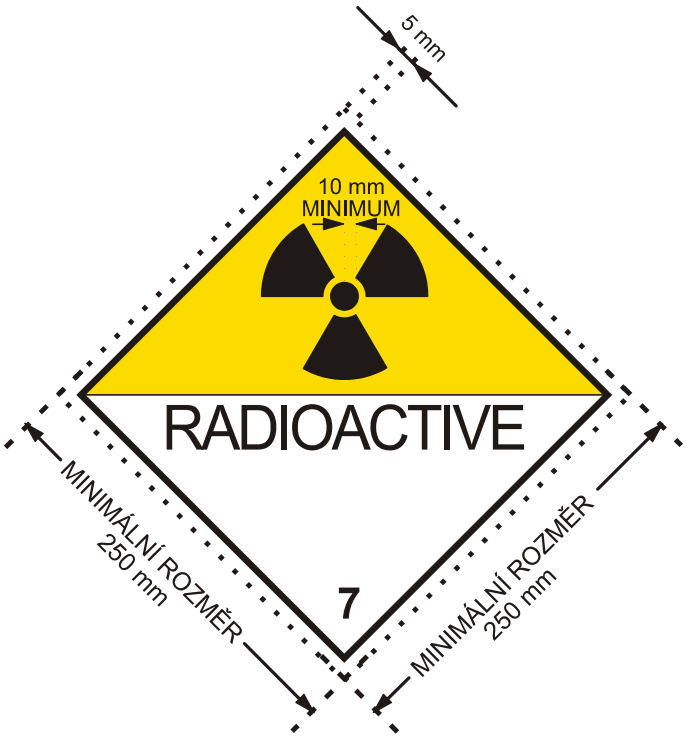
Velká bezpečnostní značka (kromě třídy 7)

Velká bezpečnostní značka musí mít tvar čtverce postaveného na vrchol pod úhlem 45° (tvar diamantu). Minimální rozměry musí být 250 x 250 mm (k okraji značky). Vnitřní okraj značky musí být rovnoběžný s vnějším okrajem a musí od něj být vzdálen 12,5 mm. Symbol a vnitřní čáry musí odpovídat barvě bezpečnostní značky pro příslušnou nebezpečnou látku. Symbol/číslice třídy nebo podtřídy musí být umístěny a dimenzovány v rozměrech dle 5.2.2.2 pro odpovídající třídu nebo podtřídu příslušných nebezpečných věcí. Na bezpečnostní značce musí být číslo třídy nebo podtřídy (a pro věci třídy 1, písmeno skupiny snášenlivosti) příslušných nebezpečných věcí způsobem předepsaným v 5.2.2.2 pro odpovídající bezpečnostní značku, s velikostí písma ne menším než 25 mm. Tam, kde nejsou udány rozměry, musí všechny prvky proporčně odpovídat uvedenému obrázku.

Požadavky odstavce 5.2.2.1.2 se rovněž použijí.

5.3.1.7.2 Velká bezpečnostní značka pro třídu 7 nesmí být menší než 250 mm x 250 mm a černá čára, která probíhá paralelně s okraji uvnitř, musí být od okraje ve vzdálenosti 5 mm; jinak musí velká bezpečnostní značka odpovídat níže uvedenému vyobrazení (vzor č. 7D). Číslice „7“ musí mít výšku nejméně 25 mm. Podkladová barva horní poloviny velké bezpečnostní značky musí být žlutá a spodní poloviny bílá, barva symbolu záření a nápisu musí být černá. Použití výrazu „RADIOACTIVE“ ve spodní polovině je dobrovolné, aby bylo možno použít toto místo k uvedení příslušného UN čísla zásilky.

Velká bezpečnostní značka pro radioaktivní látky třídy 7



(vzor č. 7D)
Symbol záření (trojlístek), černý, podklad: horní polovina žlutá s bílým okrajem, spodní polovina bílá; ve spodní polovině musí být uvedeno slovo „RADIOACTIVE“ nebo alternativně, příslušné UN číslo, a číslice „7“ v dolním rohu.

5.3.1.7.3 Pro cisterny s vnitřním objemem nejvýše 3 m^3 a malé kontejnery mohou být velké bezpečnostní značky nahrazeny bezpečnostními značkami odpovídajícími pododdílu 5.2.2.2. Nejsou-li tyto bezpečnostní značky zvnějšku nosného vozu viditelné, musí být na obou bočních stranách vozu umístěny také velké bezpečnostní značky podle 5.3.1.7.1.

5.3.1.7.4 Jsou-li velikost a konstrukce vozu takové, že je disponibilní plocha povrchu pro umístění předepsaných velkých bezpečnostních značek nedostatečná, smějí být jejich rozměry zmenšeny na nejméně 150 x 150 mm. V tomto případě se ostatní rozměry předepsané pro symboly, čáry, číslice a písmena nepoužijí.

5.3.2 Oranžové označení

5.3.2.1 Všeobecná ustanovení pro oranžové označení

POZNÁMKA: Pro oranžovou tabulku na nosné vozy, které jsou používány pro systém kombinované přepravy silničních vozidel, viz 1.1.4.4.

5.3.2.1.1 Při přepravě věcí, pro které je v kapitole 3.2 tabulce A sloupci (20) uvedeno identifikační číslo nebezpečnosti, musí být na každé podélné straně

- cisternového vozu,
- bateriového vozu,
- vozu se snímatelnými cisternami,
- cisternového kontejneru,
- MEGC,
- přemístitelné cisterny,

– vozu pro věci ve volně loženém stavu,

– malého nebo velkého kontejneru pro volně ložené věci,

– vozu nebo kontejneru, použitého výlučně k přepravě nebalených radioaktivních látek označených týmž UN číslem, v němž se zároveň nepřepravují žádné další nebezpečné látky nebo věci,

umístěna oranžová tabulka podle 5.3.2.2.1 tak, aby byla dobře viditelná.

Tato tabulka smí být umístěná také na každé podélné straně vozu, který obsahuje zásilku kusů s jednou a toutéž látkou nebo předměty.

5.3.2.1.2 Na každé oranžové tabulce musí být uvedeno identifikační číslo nebezpečnosti a UN číslo podle odstavce 5.3.2.2.2, které je v kapitole 3.2 tabulce A uvedeno ve sloupci (20), resp. sloupci (1) pro každou přepravovanou látku.

Je-li v cisternovém voze, bateriovém voze, voze se snímatelnými cisternami, cisternovém kontejneru, MEGC nebo přemístitelné cisterně přepravováno více různých nebezpečných věcí v oddělených cisternách nebo oddílech cisteren, tak musí odesilatel podle odstavce 5.3.2.1.1 umístit předepsané oranžové tabulky s náležitými čísly po obou stranách každé cisterny nebo oddílu cisterny paralelně k podélné ose vozu, cisternového kontejneru nebo přemístitelné cisterny takovým způsobem, že je zřetelně viditelné.

5.3.2.1.3 (Vyhrazeno)

5.3.2.1.4 (Vyhrazeno)

5.3.2.1.5 Pokud oranžové tabulky předepsané v 5.3.2.1.1, umístěné na kontejnerech, cisternových kontejnerech, MEGC nebo na přemístitelných cisternách nejsou dobře viditelné zvnějšku nosného vozu, musí být tytéž tabulky umístěny na obou podélných stranách vozu.

POZNÁMKA: Tento odstavec se nemusí uplatňovat pro označování krytých vozů nebo vozů s plachtami s oranžovými tabulkami, které přepravují cisterny o nejvyšším vnitřním objemu 3000 l.

5.3.2.1.6 (Vypuštěno)

5.3.2.1.7 Požadavky uvedené v odstavcích 5.3.2.1.1 až 5.3.2.1.5 se vztahují také na nevyčištěné, neodplyněné nebo nedekontaminované prázdné:

– cisternové vozy,

– bateriové vozy,

– vozy se snímatelnými cisternami,

– cisternové kontejnery,

– přemístitelné cisterny a

– MEGC,

jakož i nevyčištěné nebo nedekontaminované prázdné vozy, velké kontejnery a malé kontejnery pro přepravu ve volně loženém stavu.

5.3.2.1.8 Oranžové tabulky, které se nevztahují na přepravované nebezpečné věci nebo jejich zbytky, musí být odstraněny nebo zakryty. Pokud jsou oranžové tabulky zakryty, zakrytí musí být celistvé a musí zůstat účinné i po 15 minutách přímého působení ohně.

5.3.2.2 Popis oranžové tabulky

5.3.2.2.1 Oranžové tabulky mohou být reflexní, musí být 40 cm široké a 30 cm vysoké; musí mít černý 15 mm široký okraj. Musí zůstat upevněny bez ohledu na směřování vozu. Použitý materiál musí být odolný proti povětrnostním vlivům a musí zaručovat trvanlivé označení. Tabulky se nesmí po 15 minutách přímého působení ohně uvolnit ze svého upevnění.

Oranžové tabulky předepsané v 5.3.2.1.2 a 5.3.2.1.5 mohou být nahrazeny samolepicí fólií, barevným nátěrem nebo jakýmkoli jiným rovnocenným způsobem. Toto alternativní označení musí splňovat podmínky, které jsou uvedeny v tomto pododdílu, kromě podmínek odstavců 5.3.2.2.1 a 5.3.2.2.2 pokud se týká podmínek odolnosti proti působení ohně.

POZNÁMKA: Barva oranžových tabulek v podmínkách normálního užívání musí mít souřadnice

barevnosti ležící uvnitř plochy diagramu barevnosti vytvořeného spojením následujících souřadnic:

Souřadnice barevnosti bodů v rozích plochy diagramu barevnosti				
X	0,52	0.52	0,578	0,618
Y	0,38	0,40	0,422	0,38

Koeficient jasu světlo neodrážející barvy: $\beta \geq 0{,}22$, u světlo odrážející barvy: $\beta \geq 0{,}12$.

Vztažný střed E, standardní světelný zdroj C, normální dopad 45° pod zorným úhlem 0°

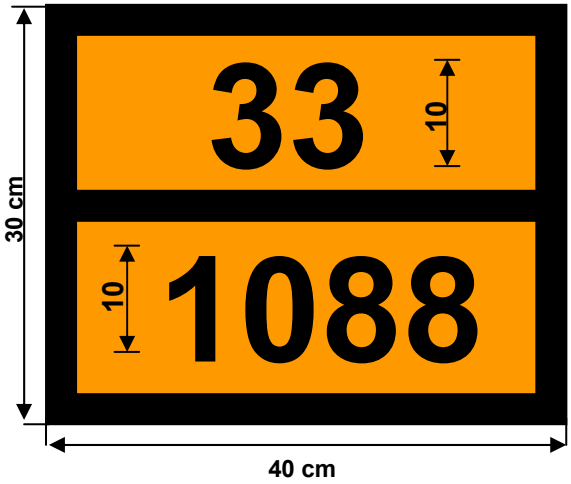
Koeficient odrazové svítivosti při úhlu osvětlení 5° pod zorným úhlem 0,2°:nejméně 20 kandel na lux a m^2.

5.3.2.2.2 Identifikační číslo nebezpečnosti a UN číslo sestává z černých číslic o výšce 100 mm a tloušťce čáry 15 mm. Identifikační číslo nebezpečnosti musí být uvedeno v horní části tabulky a UN číslo v dolní části; obě čísla musí být od sebe oddělena vodorovnou černou čárou o tloušťce 15 mm, vedenou v polovině výšky tabulky od jednoho jejího okraje k druhému (viz odstavec 5.3.2.2.3).

Identifikační číslo nebezpečnosti a UN číslo musí být nesmazatelné a musí zůstat čitelné po 15 minutách přímého působení ohně.

Vyměnitelné číslice a písmena na tabulkách, kterými jsou vytvořena identifikační čísla nebezpečnosti a UN čísla musí zůstat během přepravy a bez ohledu na směřování vozu na svém místě.

5.3.2.2.3 Příklad oranžové tabulky s identifikačním číslem nebezpečnosti a UN číslem



Identifikační číslo nebezpečnosti (2 nebo 3 číslice, případně s předřazeným písmenem X, viz pododdíl 5.3.2.3)

UN číslo (4 číslice)

Podklad oranžový.
Okraj, vodorovná čára a číslice černé tloušťka 15 mm.

5.3.2.2.4 Dovolená tolerance pro rozměry stanovené v tomto pododdíle je ± 10 %.

5.3.2.2.5 Jestliže oranžová tabulka nebo dle 5.3.2.2.1 možná uvedená alternativa označení je umístěna na sklopných tabulích, musí být tyto sklopné tabule konstruovány a zajištěny tak, že je vyloučeno jakékoliv překlopení nebo uvolnění z držáků během přepravy (zvláště z důvodů nárazů nebo nepředvídatelných činností).

5.3.2.3 Význam identifikačních čísel nebezpečnosti

5.3.2.3.1 Identifikační číslo nebezpečnosti látek tříd 2 až 9 sestává ze dvou nebo třech číslic. Obecně označují číslice tato nebezpečí:

2 Únik plynu tlakem nebo chemickou reakcí

3 Hořlavost kapalin (par) a plynů nebo kapalin schopných samoohřevu

4 Hořlavost tuhých látek nebo tuhých látek schopných samoohřevu

5 Podpora hoření

6 Toxicita nebo nebezpečí infekce

7 Radioaktivita

8 Žíravost

9 Nebezpečí prudké samovolné reakce

POZNÁMKA: Nebezpečí prudké samovolné reakce ve významu číslice 9 zahrnuje z povahy látky vyplývající možnost nebezpečí výbuchu, rozpadu nebo polymerační reakce za uvolňování značného tepla nebo hořlavých nebo toxických plynů.

Zdvojení číslice označuje zvýšení příslušného nebezpečí.

Postačuje-li k označení nebezpečnosti látky jediná číslice, doplní se tato číslice na druhém místě nulou.

Následující kombinace číslic však mají zvláštní význam: 22, 323, 333, 362, 382, 423, 44, 446, 462, 482, 539, 606, 623, 642, 823, 842, 90 a 99 (viz odstavec 5.3.2.3.2).

Pokud je před identifikačním číslem nebezpečnosti uvedeno písmeno „X“, znamená to, že látka reaguje nebezpečně s vodou. Pro takové látky smí být použita voda pouze po schválení příslušným znalcem.

Pro látky a předměty třídy 1 se jako identifikační číslo nebezpečnosti použije klasifikační kód podle sloupce (3b) tabulky A kapitoly 3.2. Klasifikační kód sestává z:

- čísla podtřídy podle odstavce 2.2.1.1.5; a
- písmena skupiny snášenlivosti podle odstavce 2.2.1.1.6

5.3.2.3.2 Identifikační čísla nebezpečnosti uvedená ve sloupci (20) tabulky A kapitoly 3.2 mají tento význam:

20 dusivý plyn nebo plyn bez vedlejšího nebezpečí

22 hluboce zchlazený zkapalněný plyn; dusivý

223 hluboce zchlazený zkapalněný plyn, hořlavý

225 hluboce zchlazený zkapalněný plyn, podporující hoření

23 hořlavý plyn

238 hořlavý plyn, žíravý

239 hořlavý plyn, který může vyvolat samovolně prudkou reakci

25 plyn podporující hoření

26 toxický plyn

263 toxický plyn, hořlavý

265 toxický plyn, podporující hoření

268 toxický plyn, žíravý

28 žíravý plyn

285 žíravý plyn, oxidující (podporující hoření)

30 hořlavá kapalina (bod vzplanutí od 23 °C do 60 °C včetně) nebo hořlavá kapalina nebo tuhá látka v roztaveném stavu s bodem vzplanutí vyšším než 60 °C ohřátá na teplotu rovnou nebo vyšší než její bod vzplanutí, nebo kapalina schopná samoohřevu

323 hořlavá kapalina reagující s vodou a vyvíjející hořlavé plyny

X323 hořlavá kapalina reagující nebezpečně s vodou a vyvíjející hořlavé plyny[3]

33 velmi hořlavá kapalina (bod vzplanutí pod 23 °C)

333 pyroforní kapalina

X333 pyroforní kapalina reagující nebezpečně s vodou[3]

336 velmi hořlavá kapalina, toxická

338 velmi hořlavá kapalina, žíravá

X338 velmi hořlavá kapalina, žíravá, reagující nebezpečně s vodou[3]

339 velmi hořlavá kapalina, která může vyvolat samovolně prudkou reakci

36 hořlavá kapalina (bod vzplanutí od 23 °C do 60 °C včetně), slabě toxická, nebo kapalina schopná samoohřevu, toxická

362 hořlavá kapalina, toxická, reagující s vodou, vyvíjející hořlavé plyny

X362 hořlavá kapalina, toxická, reagující nebezpečně s vodou, vyvíjející hořlavé plyny[3]

368 hořlavá kapalina, toxická, žíravá

38 hořlavá kapalina (bod vzplanutí od 23 °C do 60 °C včetně), slabě žíravá, nebo kapalina schopná samoohřevu, žíravá

382 hořlavá kapalina, žíravá, reagující s vodou, vyvíjející hořlavé plyny

X382 hořlavá kapalina, žíravá, reagující nebezpečně s vodou, vyvíjející hořlavé plyny[3]

39 hořlavá kapalina, která může vyvolat samovolně prudkou reakci

40 hořlavá tuhá látka nebo samovolně se rozkládající látka nebo látka schopná samoohřevu

423 tuhá látka, reagující s vodou, vyvíjející hořlavé plyny, nebo hořlavá tuhá látka, která reaguje s vodou, vyvíjející hořlavé plyny, nebo látka tuhá samozápalná, která reaguje s vodou, vyvíjející hořlavé plyny

X423 Tuhá látka, nebezpečně reagující s vodou a vyvíjející hořlavé plyny, nebo hořlavá látka tuhá, která nebezpečně reaguje s vodou a vyvíjející hořlavé plyny, nebo samozápalná tuhá látka, která nebezpečně reaguje s vodou a vyvíjející hořlavé plyny[3]

43 samozápalná (pyroforní) tuhá látka

X432 Samozápalná (pyroforní) tuhá látka, reagující nebezpečně s vodou a vyvíjející hořlavé plyny[3]

44 hořlavá tuhá látka, která je při zvýšené teplotě v roztaveném stavu

446 hořlavá tuhá látka, toxická, která je při zvýšené teplotě v roztaveném stavu

46 hořlavá tuhá látka nebo tuhá látka schopná samoohřevu, toxická

462 toxická tuhá látka, reagující s vodou, vyvíjející hořlavé plyny

[3] Voda nesmí být použita bez schválení znalcem

X462 tuhá látka, nebezpečně reagující s vodou, vyvíjející toxické plyny[3]

48 hořlavá tuhá látka nebo tuhá látka schopná samoohřevu, žíravá

482 žíravá tuhá látka, reagující s vodou, vyvíjející hořlavé plyny

X482 tuhá látka, nebezpečně reagující s vodou, vyvíjející hořlavé plyny[3]

50 látka podporující hoření

539 hořlavý organický peroxid

55 látka silně podporující hoření

556 látka silně podporující hoření, toxická

558 látka silně podporující hoření, žíravá

559 látka silně podporující hoření, která může vyvolat samovolně prudkou reakci

56 látka podporující hoření, toxická

568 látka podporující hoření, toxická, žíravá

58 látka podporující hoření, žíravá

59 látka podporující hoření, která může vyvolat samovolně prudkou reakci

60 toxická nebo slabě toxická látka

606 infekční látka

623 toxická kapalina, reagující s vodou, vyvíjející hořlavé plyny

63 toxická látka, hořlavá (bod vzplanutí od 23 °C do 60 °C včetně)

638 toxická látka, hořlavá (bod vzplanutí od 23 °C do 60 °C včetně), žíravá

639 toxická látka, hořlavá (s bodem vzplanutí nejvýše 60 °C), která může vyvolat samovolně prudkou reakci

64 toxická tuhá látka, hořlavá nebo schopná samoohřevu

642 toxická tuhá látka, reagující s vodou, vyvíjející hořlavé plyny

65 toxická látka, podporující hoření

66 velmi toxická látka

663 velmi toxická látka, hořlavá (s bodem vzplanutí nejvýše 60 °C)

664 velmi toxická tuhá látka, hořlavá nebo schopná samoohřevu

665 velmi toxická látka, podporující hoření

668 velmi toxická látka, žíravá

X668 velmi toxická látka, žíravá, která nebezpečně reaguje s vodou[3)]

669 velmi toxická látka, která může vyvolat samovolně prudkou reakci

68	toxická látka, žíravá
69	toxická nebo slabě toxická látka, která může vyvolat samovolně prudkou reakci
70	radioaktivní látka
78	radioaktivní látka, žíravá
80	žíravá nebo slabě žíravá látka
X80	žíravá nebo slabě žíravá látka, která nebezpečně reaguje s vodou[3]
823	žíravá kapalina, reagující s vodou, vyvíjející hořlavé plyny
83	žíravá nebo slabě žíravá látka, hořlavá (bod vzplanutí od 23 °C do 60 °C včetně)
X83	žíravá nebo slabě žíravá látka, hořlavá (bod vzplanutí od 23 °C do 60 °C včetně), nebezpečně reagující s vodou[3]
839	žíravá nebo slabě žíravá látka, hořlavá (bod vzplanutí od 23 °C do 60 °C včetně), která může vyvolat samovolně prudkou reakci
X839	žíravá nebo slabě žíravá látka, hořlavá (bod vzplanutí od 23 °C do 60 °C včetně), která může vyvolat samovolně prudkou reakci a nebezpečně reagující s vodou[3]
84	žíravá tuhá látka, hořlavá nebo schopná samoohřevu
842	žíravá tuhá látka, která reaguje s vodou, vyvíjející hořlavé plyny
85	žíravá nebo slabě žíravá látka, podporující hoření
856	žíravá nebo slabě žíravá látka, podporující hoření a toxická
86	žíravá nebo slabě žíravá látka, toxická
87	žíravá látka, radioaktivní
88	silně žíravá látka
X88	silně žíravá látka, která nebezpečně reaguje s vodou[3]
883	silně žíravá látka, hořlavá (bod vzplanutí od 23 °C do 60 °C včetně)
884	silně žíravá tuhá látka, hořlavá nebo schopná samoohřevu
885	silně žíravá látka, podporující hoření
886	silně žíravá látka, toxická
X886	silně žíravá látka, toxická, nebezpečně reagující s vodou[3]
89	žíravá nebo slabě žíravá látka, která může vyvolat samovolně prudkou reakci
90	látka ohrožující životní prostředí; jiné nebezpečné látky
99	jiné nebezpečné látky přepravované v zahřátém stavu

5.3.3 Označení pro zahřáté látky

Cisternové vozy, cisternové kontejnery, přemístitelné cisterny, speciální vozy nebo kontejnery nebo speciálně vybavené vozy nebo kontejnery obsahující látku, která je přepravována nebo podávána k přepravě v kapalném stavu při teplotě 100°C a vyšší nebo v pevném stavu při teplotě 240°C a vyšší, musí být opatřeny na obou bočních stranách a na zadní straně vozů a na obou bočních stranách a na obou koncích kontejnerů, cisternových kontejnerů a přemístitelných cisteren značkou uvedenou na Obrázku 5.3.3.

Obrázek 5.3.3

Značka pro přepravu zahřátých látek

Značka musí mít tvar rovnostranného trojúhelníku. Barva značky musí být červená. Minimální rozměry stran musí být 250 mm. Tam, kde nejsou udány rozměry, musí všechny prvky proporčně odpovídat uvedenému obrázku.

5.3.4 Bezpečnostní značky pro posun podle vzorů č. 13 a 15

5.3.4.1 Všeobecná ustanovení

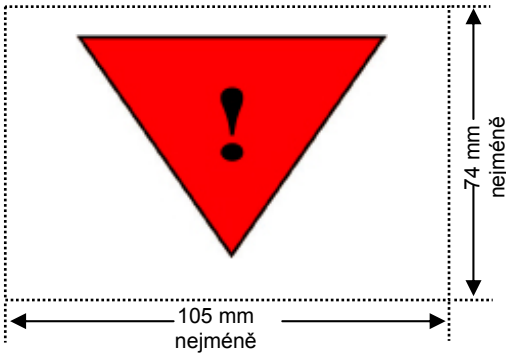
Všeobecná ustanovení podle odstavců 5.3.1.1.1, 5.3.1.1.5 a pododdílů 5.3.1.3 až 5.3.1.6 platí také pro bezpečnostní značky pro posun podle vzoru č. 13 a 15.

Namísto bezpečnostních značek pro posun smí být umístěno nesmazatelné označení pro posun, které přesně odpovídá předepsanému vzoru. Toto označení musí vypadat jen jako jeden nebo tři červené trojúhelníky s černým vykřičníkem (základna nejméně 100 mm, výška nejméně 70 mm).

5.3.4.2 Popis bezpečnostních značek pro posun podle vzoru č. 13 a č. 15

Bezpečnostní značky pro posun podle vzoru č. 13 a 15 mají tvar obdélníku minimálně ve formátu A7 (74 mm × 105 mm).

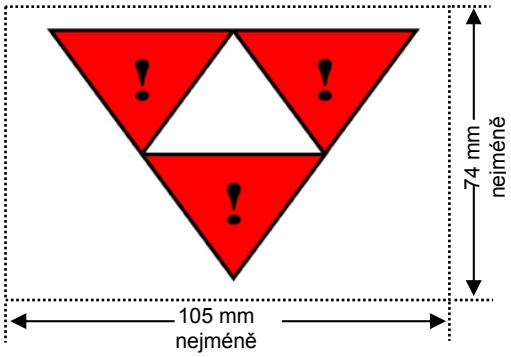
č. 13



Červený trojúhelník s černým vykřičníkem na bílém podkladě

Opatrně posunovat

č. 15



Tři červené trojúhelníky s černými vykřičníky

Zákaz odrážení a spouštění. Musí být hnacím vozidlem přistaven a nesmí být spouštěn. Musí být chráněn proti najetí od jiného vozu.

5.3.5 Oranžový pruh

Cisternové vozy pro přepravu zkapalněných, hluboce zchlazených zkapalněných nebo rozpuštěných plynů jsou označeny souvislým, asi 30 cm širokým oranžovým pruhem[4], který neodráží světlo a který cisternu obepíná ve výšce její osy.

5.3.6 Značka pro látky ohrožující životní prostředí

5.3.6.1 Jestliže podle ustanovení oddílu 5.3.1 je předepsáno umístění velké bezpečnostní značky, musí být velké kontejnery, MEGC, cisternové kontejnery, přemístitelné cisterny a vozy s látkami ohrožujícími životní prostředí, která odpovídají kritériím 2.2.9.1.10, označeny značkou, která odpovídá vyobrazenému označení v 5.2.1.8.3 pro látky ohrožující životní prostředí.

5.3.6.2 Značka pro látky ohrožující životní prostředí pro kontejnery, MEGC, cisternové kontejnery, přemístitelné cisterny a vozy musí odpovídat popisu v 5.2.1.8.3 a Obrázku 5.2.1.8.3, kromě požadavků na rozměry, které musí být minimálně 250 x 250 mm. Ostatní ustanovení oddílu 5.3.1 týkající se velkých bezpečnostních značek se vztahují s patřičnými změnami na tuto značku.

[4] Viz poznámka v odstavci 5.3.2.2.1

Kapitola 5.4

Dokumentace

5.4.0 Všeobecná ustanovení

5.4.0.1 Pokud není stanoveno něco jiného, musí být při každé přepravě podléhající RID přiloženy příslušné doklady předepsané v této kapitole.

5.4.0.2 Využití techniky systémů elektronického zpracování dat (EPD) nebo elektronické výměny dat (EDI) jako pomůcky nebo místo papírových dokladů je dovoleno, pokud tyto postupy používané pro sběr, uchovávání a zpracovávání elektronických dat splňují právní požadavky z hlediska průkaznosti a přístupnosti dat během přepravy způsobem nejméně rovnocenným jako u papírových dokladů.

5.4.0.3 Jsou-li informace o přepravě nebezpečných věcí poskytovány dopravci systémem elektronického zpracování dat (EPD) nebo elektronické výměny dat (EDI), pak musí být odesílatel schopen, dopravci tyto informace předat v podobě papírového dokumentu, přičemž informace musí být v posloupnosti, jak je stanoveno v této kapitole.

5.4.1 Přepravní doklad pro přepravu nebezpečných věcí a předepsané údaje

5.4.1.1 Všeobecné údaje předepsané pro přepravní doklad

5.4.1.1.1 Přepravní doklad (doklady) musí obsahovat dále uvedené údaje pro každou nebezpečnou látku, materiál nebo předmět podaný k přepravě:

(a) UN číslo s předřazenými písmeny „UN“;

(b) oficiální pojmenování pro přepravu případně doplněné (viz odstavec 3.1.2.8.1) technickým názvem v závorkách (viz odstavec 3.1.2.8.1.1) jak je uvedeno v oddíle 3.1.2;

(c) – pro látky a předměty třídy 1: klasifikační kód uvedený ve sloupci (3b) tabulky A v kapitole 3.2;

Pokud jsou ve sloupci (5) tabulky A v kapitole 3.2 uvedena čísla vzorů bezpečnostních značek jiná než 1, 1.4, 1.5 a 1.6, 13 a 15 musí být tato čísla vzorů bezpečnostních značek uvedena v závorkách za klasifikačním kódem;

– pro radioaktivní látky třídy 7: číslo třídy „7“;

POZNÁMKA: K radioaktivním látkám s vedlejším nebezpečím viz též zvláštní ustanovení 172 v kapitole 3.3.

– pro látky a předměty jiných tříd: čísla vzorů bezpečnostních značek uvedená ve sloupci (5) nebo vyžadovaná podle zvláštního ustanovení uvedeného ve sloupci (6) tabulky A v kapitole 3.2 kromě bezpečnostní značky pro posun podle vzoru číslo 13. Pokud je uvedeno více čísel vzorů bezpečnostních značek, čísla následující za prvním číslem musí být uvedena v závorkách. Pro látky a předměty, pro které nejsou ve sloupci (5) tabulky A kapitoly 3.2 uvedeny žádné vzory bezpečnostních značek, musí být místo nich uvedena jejich třída podle sloupce (3a).

(d) kde je to stanoveno, obalová skupina pro látku, které mohou předcházet písmena OS (např. OS II) nebo počáteční písmena odpovídající slovům „Obalová skupina“ v jazycích používaných podle odstavce 5.4.1.4.1;

POZNÁMKA: Pro radioaktivní látky třídy 7 s vedlejším nebezpečím, viz zvláštní ustanovení 172 (d) v kapitole 3.3.

(e) pokud lze použít, počet a popis kusů [viz též CIM článek 7 § 1 h) a i)]; UN kódy obalů smějí být použity pouze k doplnění popisu druhu kusu [např. jedna bedna (4G)];

POZNÁMKA: Údaj o počtu, typu a objemu, každého vnitřního obalu uvnitř vnějšího obalu skupinového obalu není potřebný.

(f) celkové množství každé položky nebezpečných věcí označené různým UN číslem, oficiálním pojmenováním pro přepravu nebo případně obalovou skupinou [jako objem nebo

celková (brutto) hmotnost, nebo případně jako čistá (netto) hmotnost];

POZNÁMKA: 1: (Vyhrazeno).

POZNÁMKA: 2: Pro nebezpečné věci v přístrojích nebo zařízeních, které jsou blíže popsány v RID, znamená uváděné množství, celkové množství v nich obsažených nebezpečných věcí v kilogramech, resp. litrech.

(g) jméno a adresa odesilatele [viz též článek 7 § 1 b) CIM];

(h) jméno a adresa příjemce [viz též článek 7 § 1 g) CIM];

(i) prohlášení vyžadované podmínkami případné zvláštní dohody;

(j) jestliže je předepsáno označení podle pododdílu 5.3.2.1, před UN číslem se uvede identifikační číslo nebezpečnosti.

Identifikační číslo nebezpečnosti se rovněž uvede, jestliže vůz obsahuje vozovou zásilku kusů s těmi samými věcmi a je opatřen označením podle pododdílu 5.3.2.1.

Umístění a pořadí předepsaných údajů v přepravním dokladu je libovolné, kromě údajů uvedených výše pod písmeny (a), (b), (c) a (d), které musí být uvedeny v pořadí uvedeném výše /tj.(a), (b), (c), (d)/, bez dalších vložených údajů, kromě dovolených údajů v souladu s RID.

Příklady takových dovolených zápisů nebezpečných věcí jsou:

„UN 1098, ALLYLALKOHOL, 6.1 (3), I“ nebo

„UN 1098 ALLYLALKOHOL, 6.1 (3), OS I“.

Pokud je předepsáno označení podle pododdílu 5.3.2.1, musí být (a), (b), (c), (d) a (j) uvedeny v pořadí (j), (a), (b), (c), (d), bez dalších vložených údajů, kromě dovolených údajů v souladu s RID.

Příklady takových povolených zápisů nebezpečných věcí při zohlednění označení podle pododdílu 5.3.2.1 jsou:

„663, UN 1098 ALLYLALKOHOL, 6.1(3), I“ nebo

„663, UN 1098 ALLYLALKOHOL, 6.1(3), OS I“.

5.4.1.1.2 Údaje uvedené v přepravním dokladu musí být čitelné.

Ačkoli jsou velká písmena používána v kapitole 3.1 a v tabulce A kapitoly 3.2 pro uvedení údajů, které musí být součástí oficiálního pojmenování pro přepravu, a ačkoli jsou velká a malá písmena používána v této kapitole pro uvedení údajů požadovaných v přepravním dokladu, je použití velkých a malých písmen pro uvedení údajů v přepravním dokladu libovolné.

5.4.1.1.3 Zvláštní ustanovení pro odpady

Jsou-li přepravovány odpady obsahující nebezpečné látky (kromě radioaktivních odpadů), musí být před oficiálním pojmenováním pro přepravu uvedeno slovo „**ODPAD**“, pokud toto slovo není již částí oficiálního pojmenování pro přepravu, např.

„UN 1230 ODPAD METHANOL, 3 (6.1), II“ nebo

„UN 1230 ODPAD METHANOL, 3 (6.1), OS II“ nebo

„UN 1993 ODPAD LÁTKA HOŘLAVÁ, KAPALNÁ, J.N., (toluen a ethylalkohol), 3, II“ nebo

„UN 1993 ODPAD LÁTKA HOŘLAVÁ, KAPALNÁ, J.N., (toluen a ethylalkohol), 3, OS II“.

Je-li použito ustanovení pro odpady uvedené v 2.1.3.5.5, musí se za popis nebezpečného zboží vyžadovaný v 5.4.1.1.1 (a) až (d) a (k) doplnit:

„ODPAD PODLE 2.1.3.5.5“, (např. „UN 3264 LÁTKA ŽÍRAVÁ, KAPALNÁ, KYSELÁ, ANORGANICKÁ J.N., 8, II, ODPAD PODLE 2.1.3.5.5“).

Dle kapitoly 3.3, zvláštního ustanovení 274 předepsané technické pojmenování nemusí být doplněno.

5.4.1.1.4 (Vypuštěno)

5.4.1.1.5 Zvláštní ustanovení pro záchranné obaly a záchranné tlakové nádoby

Jsou-li nebezpečné věci přepravovány v záchranném obalu nebo v záchranné tlakové nádobě, musí být v přepravním dokladu za popisem věcí uvedena slova „ZÁCHRANNÝ OBAL“ nebo „ZÁCHRANNÁ TLAKOVÁ NÁDOBA“.

5.4.1.1.6 Zvláštní ustanovení pro prázdné nevyčištěné obalové, přepravní a dopravní prostředky

5.4.1.1.6.1 Pro prázdné nevyčištěné obalové, přepravní a dopravní prostředky, které obsahují zbytky nebezpečných věcí jiných tříd než třídy 7, před nebo za stanoveným popisem nebezpečné věci, vyžadovaným v odstavcích 5.4.1.1.1 (j) a (a) až (d), uvedena slova „PRÁZDNÝ, NEVYČIŠTĚNÝ“ nebo „ZBYTKY, POSLEDNÍ OBSAH“. Kromě toho odstavec 5.4.1.1.1 (f) neplatí.

5.4.1.1.6.2 Zvláštní ustanovení odstavce 5.4.1.1.6.1 může být nahrazeno ustanoveními odstavců 5.4.1.1.6.2.1, příp. 5.4.1.1.6.2.2.

5.4.1.1.6.2.1 Pro prázdné nevyčištěné obaly, které obsahují zbytky nebezpečných věcí jiných tříd než třídy 7, včetně prázdných nevyčištěných nádob na plyny s vnitřním objemem nejvýše 1000 litrů, jsou údaje podle odstavce 5.4.1.1.1 (a), (b), (c), (d), (e), (f) a (j) nahrazeny zápisem „**PRÁZDNÝ OBAL**“, „**PRÁZDNÁ NÁDOBA**“, „**PRÁZDNÁ IBC**“ nebo popřípadě „**PRÁZDNÝ VELKÝ OBAL**“, následovaný údajem o posledním nákladu nebezpečných věcí, jak je předepsáno v odstavci 5.4.1.1.1 (c).

Viz například: „**PRÁZDNÝ OBAL, 6.1 (3)**“.

Kromě toho mohou být, v případě, že jsou posledními naloženými nebezpečnými věcmi věci třídy 2, informace předepsané v odstavci 5.4.1.1.1 (c) nahrazeny číslem třídy „2“.

5.4.1.1.6.2.2 Pro prázdné nevyčištěné obalové, přepravní a dopravní prostředky, kromě obalů, které obsahují zbytky nebezpečných věcí tříd jiných než třídy 7, a pro prázdné nevyčištěné nádoby na plyny s vnitřním objemem větším než 1000 litrů je před údaje podle odstavce 5.4.1.1.1 (a) až (d) a (j) předřazen zápis „PRÁZDNÝ CISTERNOVÝ VŮZ“, „PRÁZDNÉ CISTERNOVÉ VOZIDLO“, PRÁZDNÁ SNÍMATELNÁ CISTERNA“, „PRÁZDNÝ CISTERNOVÝ KONTEJNER“, „PRÁZDNÁ PŘEMÍSTITELNÁ CISTERNA“, „PRÁZDNÝ BATERIOVÝ VŮZ“, „PRÁZDNÉ BATERIOVÉ VOZIDLO“, „PRÁZDNÝ MEGC“, „PRÁZDNÝ VŮZ“, „PRÁZDNÉ VOZIDLO“, „PRÁZDNÝ KONTEJNER“, popřípadě „PRÁZDNÁ NÁDOBA“, následovaný slovy „POSLEDNÍ NÁKLAD“. Kromě toho odstavec 5.4.1.1.1 (f) neplatí.

Viz například:

„PRÁZDNÝ CISTERNOVÝ VŮZ, POSLEDNÍ NÁKLAD: 663 UN 1098 ALLYLALKOHOL, 6.1 (3), I“ nebo

„PRÁZDNÝ CISTERNOVÝ VŮZ, POSLEDNÍ NÁKLAD: 663 UN 1098 ALLYLALKOHOL, 6.1 (3), OS I“.

5.4.1.1.6.2.3 (Vyhrazeno)

5.4.1.1.6.3 (a) Jsou-li prázdné nevyčištěné cisterny, bateriové vozy, bateriová vozidla a MEGC přepravovány do nejbližšího místa, kde může být provedeno vyčistění nebo oprava podle ustanovení uvedených v odstavci 4.3.2.4.3, musí být v přepravním dokladu uveden tento dodatečný zápis: **„Přeprava podle 4.3.2.4.3“**.

(b) Jsou-li prázdné nevyčištěné vozy, vozidla a kontejnery přepravovány do nejbližšího místa, kde může být provedeno vyčistění nebo oprava podle ustanovení uvedených v odstavci 7.5.8.1, musí být v přepravním dokladu uveden tento dodatečný zápis: **„Přeprava podle 7.5.8.1“**.“

5.4.1.1.6.4 Při přepravě cisternových vozů, snímatelných cisteren, bateriových vozů, cisternových kontejnerů a MEGC podle ustanovení odstavce 4.3.2.4.4 je nutno v přepravním dokladu poznamenat:

„PŘEPRAVA PODLE 4.3.2.4.4“.

5.4.1.1.7 Zvláštní ustanovení pro přepravu[5] v přepravním řetězci s námořní nebo leteckou dopravou

Při přepravě podle odstavce 1.1.4.2.1 musí být v přepravním dokladu uveden tento zápis:

„**Přeprava podle 1.1.4.2.1**“.

5.4.1.1.8 (Vyhrazeno)

5.4.1.1.9 **Zvláštní ustanovení pro kombinovanou dopravu silnice/železnice (ROLA)**

POZNÁMKA Kvůli údajům v přepravním dokladu, viz 1.1.4.4.5.

5.4.1.1.10 (Vyhrazeno)

5.4.1.1.11 **Zvláštní ustanovení pro přepravu velkých nádob pro volně ložené látky (IBC) nebo přemístitelných cisteren po uplynutí data platnosti poslední periodické prohlídky nebo zkoušky.**

Pro přepravy dle 4.1.2.2 (b), 6.7.2.19.6 (b), 6.7.3.15.6 (b) nebo 6.7.4.14.6 (b) je třeba v přepravním dokladu poznamenat:

„PŘEPRAVA PODLE 4.1.2.2 (b)“,

„PŘEPRAVA PODLE 6.7.2.19.6 (b)“,

„PŘEPRAVA PODLE 6.7.3.15.6 (b)“, nebo

„PŘEPRAVA PODLE 6.7.4.14.6 (b)“jak je to vhodné.

5.4.1.1.12 Zvláštní ustanovení pro přepravu podle přechodných ustanovení

Pro přepravu podle pododdílu 1.6.1.1 je nutno v přepravním dokladu poznamenat:

„PŘEPRAVA PODLE RID, KTERÝ PLATIL PŘED 1. LEDNEM 2015“.

5.4.1.1.13 (Vyhrazeno)

5.4.1.1.14 **Zvláštní ustanovení pro přepravu zahřátých látek**

Pokud oficiální pojmenování pro přepravu látky, která je přepravována nebo předávána k přepravě v kapalném stavu při teplotě rovné nebo vyšší než 100 °C, nebo v tuhém stavu při teplotě rovné nebo vyšší než 240 °C, neobsahuje podmínku zvýšené teploty (např. použitím termínu „**ROZTAVENÁ**" nebo „**V ZAHŘÁTÉM STAVU**“ jako součásti oficiálního pojmenování pro přepravu), musí být slovo „**ZAHŘÁTÁ**“ uvedeno před oficiálním pojmenováním pro přepravu.

5.4.1.1.15 (Vyhrazeno)

5.4.1.1.16 **Údaje vyžadované zvláštním ustanovením 640 kapitoly 3.3**

Pokud je to vyžadováno zvláštním ustanovením 640 kapitoly 3.3, musí být v přepravním dokladu uveden zápis „**Zvláštní ustanovení 640X“,**

kde „X“ je velké písmeno uvedené za příslušným odkazem na zvláštní ustanovení 640 ve sloupci (6) tabulky A, kapitoly 3.2.

5.4.1.1.17 **Zvláštní ustanovení pro přepravu tuhých látek v kontejnerech pro volně ložené látky odpovídajících oddílu 6.11.4**

Jestliže jsou tuhé látky přepravovány v kontejnerech pro volně ložené látky odpovídajících oddílu 6.11.4, musí být v přepravním dokladu uveden tento zápis (viz poznámka na začátku oddílu 6.11.4):

“Kontejner pro volně ložené látky BK(x)[6] schválený příslušným orgánem .....”

---

[5] Při přepravě v přepravním řetězci, který zahrnuje námořní nebo leteckou přepravu, smí být k přepravnímu dokladu přiložen opis dokumentace použité pro námořní nebo leteckou přepravu (např. formulář pro multimodální přepravu nebezpečných věcí podle oddílu 5.4.5). Tyto dokumenty musí mít stejné rozměry jako přepravní doklad. Je–li k přepravnímu dokladu přiložen formulář pro multimodální přepravu nebezpečných věcí podle oddílu 5.4.5, lze upustit od uvádění údajů týkajících se nebezpečných věcí, které už obsahuje tento formulář, ale v odpovídajícím poli přepravního dokladu musí být uveden odkaz na tuto přílohu.

[6] (x) musí být nahrazeno číslem „1“ nebo „2“, jak je to vhodné

5.4.1.1.18 Zvláštní ustanovení pro přepravu látek ohrožujících životní prostředí (vodní prostředí)

Jestliže látka třídy 1 až 9 splňuje klasifikační kritéria odstavce 2.2.9.1.10, musí být v přepravním dokladu uveden doplňkový zápis „OHROŽUJÍCÍ ŽIVOTNÍ PROSTŘEDÍ“ nebo „LÁTKA ZNEČIŠŤUJÍCÍ MOŘE/ OHROŽUJÍCÍ ŽIVOTNÍ PROSTŘEDÍ“. Toto dodatečné ustanovení neplatí pro UN čísla 3077 a 3082 a pro výjimky, které jsou uvedeny v 5.2.1.8.1.

Pro přepravu v přepravním řetězci, která zahrnuje námořní přepravu, je možno uvést zápis „LÁTKA ZNEČIŠŤUJÍCÍ MOŘE“ (dle 5.4.1.4.3 IMDG-Code).

5.4.1.1.19 Zvláštní ustanovení pro přepravu vyřazených, prázdných, nevyčištěných obalů (UN 3059)

Pro vyřazené, prázdné, nevyčištěné obaly musí být oficiální pojmenování pro přepravu uvedené v 5.4.1.1.1 (b) doplněno slovy „(SE ZBYTKY [...])“ následované uvedením tříd(y) a vedlejšího(ch) nebezpečí odpovídající zbytkům v pořadí tříd. Kromě toho se nepoužije 5.4.1.1.1 (f).

Příklad: Pro vyřazené, prázdné, nevyčištěné obaly, které obsahovaly látky třídy 4.1 zabalené společně s vyřazenými, prázdnými, nevyčištěnými obaly, které obsahovaly látky třídy 3 s vedlejším nebezpečím třídy 6.1, bude v přepravním dokladu uvedeno:

„UN 3509 VYŘAZENÉ, PRÁZDNÉ, NEVYČIŠTĚNÉ OBALY (SE ZBYTKY 3, 4.1 a 6.1), 9“.

5.4.1.2 Dodatečné nebo zvláštní údaje pro určité třídy

5.4.1.2.1 Zvláštní ustanovení pro třídu 1

(a) V přepravním dokladu musí být dodatečně k požadavkům v odstavci 5.4.1.1.1 (f) uvedena:

- celková čistá (netto) hmotnost, v kg, výbušného obsahu[7] pro každou látku nebo předměty s rozdílným UN číslem;
- celková čistá (netto) hmotnost, v kg, výbušného obsahu[7] pro všechny látky a předměty uvedené v přepravním dokladu.

(b) Pro společné balení dvou různých věcí musí popis věcí v přepravním dokladu obsahovat UN čísla a oficiální pojmenování pro přepravu vytištěná velkými písmeny ve sloupcích (1) a (2) tabulky A kapitoly 3.2 obou látek nebo předmětů. Jestliže jsou v jednom kusu obsaženy více než dvě různé věci v souladu s zvláštními ustanoveními MP1, MP2 a MP20 až MP24 uvedenými v ustanoveních o společném balení v oddílu 4.1.10 musí být v přepravním dokladu uvedena v popise věcí UN čísla všech látek a předmětů obsažených v kusu touto formou „**Věci UN čísel …**“;

(c) Při přepravě látek a předmětů přiřazených k J.N. položce nebo k položce „UN 0190 VZORKY, VÝBUŠNÉ“ nebo balených podle pokynu pro balení P101 uvedeného v pododdíle 4.1.4.1 musí být připojena k přepravnímu dokladu kopie schválení příslušného orgánu s podmínkami pro přepravu. Musí to být v úředním jazyce odesílající země a též, jestliže tento jazyk není angličtina, francouzština, italština nebo němčina, v angličtině, francouzštině, italštině nebo němčině, pokud ujednání mezi státy dotčenými přepravou nebo stranami přepravní smlouvy nepředepisují něco jiného;

(d) Pokud kusy obsahující látky a předměty skupin snášenlivosti B a D jsou naloženy společně do jednoho vozu podle požadavků uvedených v 7.5.2.2, musí být k přepravnímu dokladu připojena kopie osvědčení o schválení ochranné komory nebo kontejnmentového systému příslušným orgánem podle 7.5.2.2 poznámky a) pod tabulkou. Osvědčení musí být vystaveno v úředním jazyce odesílající země a též, pokud tímto jazykem není angličtina, francouzština nebo němčina, v angličtině, francouzštině nebo němčině, pokud případné dohody uzavřené mezi státy dotčenými přepravou nestanoví něco jiného.

(e) Pokud jsou výbušné látky nebo předměty přepravovány v obalech podle pokynu pro balení P 101, pak musí být v přepravním dokladu uveden zápis „**Obal schválen příslušným orgánem**“ (viz 4.1.1.1, pokyn pro balení P101).

[7] Pro předměty znamená „výbušný obsah“ výbušnou látku obsaženou v předmětu.

(f) U vojenských zásilek ve smyslu oddílu 1.5.2 smí být používáno namísto označení podle kapitoly 3.2, tabulky A označení předepsané příslušným vojenským úřadem.

Při přepravě vojenských zásilek, na něž se vztahují odlišné podmínky podle 5.2.1.5, 5.2.2.1.8 a 5.3.1.1.2, jakož i oddílu 7.2.4 zvláštního ustanovení W 2, je v přepravním dokladu nutno uvést **„VOJENSKÁ ZÁSILKA“**.

(g) Pokud jsou přepravovány výrobky zábavné pyrotechniky UN čísel 0333, 0334, 0335, 0336 a 0337, je třeba v přepravním dokladu poznamenat:

„KLASIFIKACE VÝROBKŮ ZÁBAVNÉ PYROTECHNIKY POTVRZENA PŘÍSLUŠNÝM ORGÁNEM Z XX S OSVĚDČENÍM PRO ZÁBAVNOU PYROTECHNIKU XX/YYZZZZ“.

Osvědčení o klasifikaci nemusí doprovázet přepravu, je však třeba, aby odesílatel umožnil dopravci nebo příslušnému orgánu při kontrole, aby do něho mohl nahlédnout. Potvrzení klasifikace nebo jedna jeho kopie musí být v úředním jazyce země odesílání, a pokud tento jazyk není němčina, angličtina, francouzština nebo italština, pak tato musí být v němčině, angličtině, francouzštině nebo italštině.

POZNÁMKA 1: V přepravním dokladu může být uveden obchodní nebo technický název věci dodatečně k oficiálnímu pojmenování pro přepravu.

POZNÁMKA 2: Osvědčení o klasifikaci se musí skládat z údaje smluvního státu RID, v němž dle zvláštního ustanovení 645 oddílu 3.3.1 byl přidělen klasifikační kód. Údaj musí být doplněn o rozlišovací značku pro silniční vozidla v mezinárodní přepravě (XX)[8], identifikaci příslušného orgánu (YY) a pouze jednou udělené sériové reference (ZZZZ). Příklad:

GB/HSE 123456

D/BAM 1234.

5.4.1.2.2 Dodatečná ustanovení pro třídu 2

(a) Při přepravě směsí (viz 2.2.2.1.1) ve snímatelných cisternách, cisternových vozech, přemístitelných cisternách, cisternových kontejnerech nebo článcích bateriových vozů nebo MEGC, musí být uvedeno složení směsi v % objemu nebo % hmotnosti. Složky o obsahu nižším než 1 % nemusí být uváděny (viz též 3.1.2.8.1.2). Složení směsi nemusí být uvedeno, jsou-li použity jako doplněk k oficiálnímu pojmenování pro přepravu technické názvy dovolené podle zvláštních ustanovení 581, 582 nebo 583.

(b) Při přepravě lahví, trubkových nádob, tlakových sudů, kryogenních nádob a svazků lahví podle podmínek uvedených v 4.1.6.10, musí být v přepravním dokladu uveden tento zápis:

„Přeprava podle 4.1.6.10“.

(c) Při přepravě cisternových vozů, které byly plněny v nevyčištěném stavu, je nutno udat v přepravním dokladu jako hmotnost věci, sumu plněné hmotnosti věci a hmotnost zbytku věci v cisterně, která odpovídá celkové hmotnosti plněného cisternového vozu po odečtení vlastní hmotnosti cisternového vozu, navíc smí být uvedena poznámka

„HMOTNOST NOVÉHO NÁKLADU... KG“.

(d) Pro cisternový vůz, přemístitelnou cisternu a cisternový kontejner s hluboce zchlazenými zkapalněnými plyny musí odesílatel uvést do přepravního dokladu následující prohlášení:

„NÁDOBA JE TAK IZOLOVÁNA, ŽE SE POJISTNÉ VENTILY NEMOHOU OTEVŘÍT PŘED... (datum, s kterým dopravce souhlasí)“.

5.4.1.2.3 Dodatečná ustanovení pro samovolně se rozkládající látky třídy 4.1 a organické peroxidy třídy 5.2

5.4.1.2.3.1 (Vyhrazeno)

5.4.1.2.3.2 Pokud pro určité samovolně se rozkládající látky třídy 4.1 a určité organické peroxidy třídy 5.2 příslušný orgán povolil, aby nebyla použita bezpečnostní značka podle vzoru č. 1 pro zvláštní obal (viz odstavec 5.2.2.1.9), pak o tom musí být v přepravním dokladu uvedena následující poznámka: „**Bezpečnostní značka podle vzoru č. 1 není vyžadována**“.

5.4.1.2.3.3 Pokud jsou organické peroxidy a samovolně se rozkládající látky přepravovány za podmínek, kdy se vyžaduje schválení (pro organické peroxidy viz odstavce 2.2.52.1.8, 4.1.7.2.2 a zvláštní ustanovení

[8] Rozlišovací značka států předepsaná v Úmluvě o silničním provozu – Vídeň 1968

TA2 uvedené v oddíle 6.8.4; pro samovolně se rozkládající látky viz odstavce 2.2.41.1.13 a 4.1.7.2.2), pak musí být v přepravním dokladu uvedena například následující poznámka:

„**Přeprava podle 2.2.52.1.8**“.

K přepravnímu dokladu musí být připojena jedna kopie schválení příslušného orgánu s podmínkami pro přepravu. Schválení musí být vystaveno v úředním jazyce odesílající země a též, pokud tímto jazykem není angličtina, francouzština, italština nebo němčina, v angličtině, francouzštině, italštině nebo němčině, pokud případné dohody uzavřené mezi státy dotčenými přepravou nestanoví něco jiného.

5.4.1.2.3.4 Pokud je přepravován vzorek organického peroxidu (viz odstavec 2.2.52.1.9) nebo samovolně se rozkládající látky (viz odstavec 2.2.41.1.15), pak musí být v přepravním dokladu uvedena například následující poznámka:

„Přeprava podle 2.2.52.1.9“.

5.4.1.2.3.5 Pokud jsou přepravovány samovolně se rozkládající látky typu G (viz Příručka zkoušek a kriterií, část II, odst. 20.4.2 (g)), pak musí být v přepravním dokladu uvedena poznámka:

„Není látkou samovolně se rozkládající třídy 4.1“.

Pokud jsou přepravovány organické peroxidy typu G (viz Příručka zkoušek a kriterií, část II, odst. 20.4.2 (g)), pak musí být v přepravním dokladu uvedena poznámka:

„Není látkou třídy 5.2“.

5.4.1.2.4 Dodatečná ustanovení pro třídu 6.2

Kromě údajů o příjemci (viz odstavec 5.4.1.1.1 (h)) musí být uvedeno jméno a číslo telefonu odpovědné osoby.

5.4.1.2.5 Dodatečná ustanovení pro třídu 7

5.4.1.2.5.1 V přepravním dokladu musí být pro každou zásilku látek třídy 7 uvedeny, pokud je to vhodné, v uvedeném pořadí a bezprostředně po údajích předepsaných v odstavci 5.4.1.1.1 (a) až (c) tyto údaje:

(a) název nebo symbol každého radionuklidu nebo, pro směsi radionuklidů, vhodný všeobecný popis nebo seznam nejvíce omezujících nuklidů;

(b) popis fyzikálního a chemického stavu látky, nebo údaj o tom, že látka je zvláštní formou radioaktivní látky nebo málo rozpustitelnou radioaktivní látkou. Druhový chemický popis se připouští pro chemický stav. Pro radioaktivní látky s vedlejším nebezpečím viz pododstavec (c) zvláštního ustanovení 172 kapitoly 3.3;

(c) nejvyšší aktivita radioaktivního obsahu během přepravy vyjádřená v becquerelech (Bq) příslušným symbolem SI před údajem (viz pododdíl 1.2.2.1). U štěpných látek může být místo aktivity udána hmotnost štěpných látek (nebo popřípadě u směsí hmotnost každého štěpného nuklidu) v gramech (g) nebo jejich násobku;

(d) kategorie kusu, tj. I-BÍLÁ, II-ŽLUTÁ, III-ŽLUTÁ;

(e) přepravní index (pouze kategorie II-ŽLUTÁ a III-ŽLUTÁ);

(f) pro štěpné látky:

(i) odesílané podle jednoho z vyjmutí dle 2.2.7.2.3.5 (a) až (f), odkaz na tento odstavec;

(ii) odesílané podle 2.2.7.2.3.5 (c) až (e), celková hmotnost štěpných nuklidů;

(iii) obsažené v kusu, pro který platí jeden z bodů 6.4.11.2 (a) až (c) nebo 6.4.11.3, odkaz na tento odstavec

(iv) kde je to vhodné, kritický bezpečnostní index,

(g) identifikační značka každého schvalovacího osvědčení příslušného orgánu (zvláštní forma radioaktivní látky, málo rozpustitelná radioaktivní látka, štěpná látka vyjmutá podle 2.2.7.2.3.5 (f), zvláštní ujednání, konstrukční vzor kusu nebo odeslání) vztahující se na zásilku;

(h) pro zásilky více než jednoho kusu údaje požadované v odstavci 5.4.1.1.1 a ve výše uvedených bodech (a) až (g) musí být uvedeny pro každý kus. Pro kusy v přepravním obalovém souboru, v kontejneru nebo vozu musí zahrnovat podrobný popis obsahu každého kusu uvnitř přepravního obalového souboru, kontejneru nebo vozu, a, pokud je to

vhodné, každého přepravního obalového souboru, kontejneru nebo vozu. Jestliže kusy mají být vyjmuty z přepravního obalového souboru, z kontejneru nebo z vozu v místě jejich překládky, musí být k dispozici příslušný přepravní doklad;

(i) pokud se vyžaduje, aby zásilka byla odeslána za výlučného použití, poznámka **„ODESLÁNÍ ZA VÝLUČNÉHO POUŽITÍ“**; a

(j) pro látky LSA-II a LSA-III, SCO-I a SCO-II celková aktivita zásilky jako násobek A_2. U radioaktivních látek, u nichž je hodnota A_2 neomezená, musí být násobek hodnoty A_2 nula.

5.4.1.2.5.2 Odesilatel musí uvést v přepravních dokladech prohlášení týkající se případných činností, které jsou požadovány od dopravce. Prohlášení musí být v jazycích považovaných dopravcem nebo zainteresovanými orgány za nezbytné, a musí obsahovat nejméně následující údaje:

(a) dodatečné požadavky na nakládku, uložení, přepravu, manipulaci a vykládku kusu, přepravního obalového souboru nebo kontejneru včetně ustanovení o zvláštním uložení pro bezpečný odvod tepla (viz zvláštní ustanovení CW33 (3.2) uvedené v oddíle 7.5.11) nebo prohlášení, že takové požadavky nejsou nezbytné;

(b) omezení s ohledem na druh dopravy nebo vozu a všechny nezbytné údaje o dopravní cestě;

(c) nouzová opatření vhodná pro zásilku.

5.4.1.2.5.3 U všech mezinárodních přeprav kusů, pro které je potřebné schválení konstrukce nebo přepravy od příslušného orgánu a pro které platí v různých dotčených státech různé typy schválení, musí být uveden dle 5.4.1.1.1 předepsaný údaj UN čísla a oficiální pojmenování pro přepravu v souladu s osvědčením o schválení konstrukčního typu země původu.

5.4.1.2.5.4 Příslušná osvědčení příslušného orgánu nemusí doprovázet zásilku. Odesilatel je musí dát k dispozici příslušnému dopravci před nakládkou a vykládkou.

5.4.1.3 (Vyhrazeno)

5.4.1.4 Formát a jazyk

5.4.1.4.1 Přepravní doklad je nutno vyplnit v jednom nebo více jazycích, přičemž jedním z těchto jazyků musí být francouzština, němčina nebo angličtina, ledaže by uzavřená ujednání mezi státy, které jsou zúčastněné na přepravě, předepisovala něco jiného.

Kromě údajů vyžadovaných v 5.4.1.1 a 5.4.1.2 musí být do příslušného políčka v přepravním dokladu zaznamenán křížek, jestliže to přepravní doklad, který se má použít, vyžaduje, například nákladní list podle CIM nebo vozový list podle Všeobecné smlouvy o užívání vozů (GCU)[9].

5.4.1.4.2 Pro zásilky, které nesmějí být společně nakládány na vůz nebo kontejner, musí být vystaveny zvláštní přepravní doklady.

Kromě existujícího přepravního dokladu se v případě multimodální přepravy doporučuje použití například dokumentu uvedeného v oddíle 5.4.5[10].

5.4.1.5 Věci nepovažované za nebezpečné

Pokud věci uvedené jmenovitě v tabulce A kapitoly 3.2 nepodléhají RID, protože nejsou považovány za nebezpečné podle části 2, odesilatel může uvést v přepravním dokladu zápis např.

„**Věci nespadající do třídy** …“.

---

[9] Publikována GCU Bureau, Avenue Louise, 500, BE-1050 Brussels, www.gcubureau.org.

[10] Pro použití tohoto dokumentu mohou být uplatněna odpovídající Doporučení EHK OSN Pracovní skupiny pro zjednodušení formalit v mezinárodního obchodu (UN/CEFACT), zejména Doporučení č. 1 (United Nations Layout Key for Trade Documents - Návrh klíče pro obchodní dokumenty Spojených národů) (EHK OSN/TRADE/137, vydání 81.3), UN Layout Key for Trade Documents – Guidelines for Applications (Návrh klíče pro obchodní dokumenty – Návod k použití) (EHK OSN/TRADE/270, vydání z roku 2002), Doporučení č. 11 (Aspekty dokumentace mezinárodní přepravy nebezpečných věcí) (EHK SN/TRADE/204, vydání 96.1 – jsou přepracovávány) a Doporučení č. 22 (Návrh klíče pro standardní pokyny pro zásilky) (EHK OSN /TRADE/168, vydání z roku 1989). Viz rovněž Summary of Trade Facilitation Recommendations (Souhrn Doporučení pro usnadnění obchodu) (EHK OSN /TRADE/346, vydání z roku 2006) a United Nations Trade Data Elements Directory (Seznam obchodních prvků OSN) (UNTDED) (EHK OSN/TRADE/362, vydání z roku 2005).

POZNÁMKA: Toto ustanovení může být použito zejména tehdy, jestliže odesilatel usoudí, že vzhledem k chemické povaze přepravovaných věcí (např. roztoky nebo směsi) nebo vzhledem ke skutečnosti, že takové věci jsou považovány za nebezpečné podle jiných předpisů, by zásilka mohla být podrobena kontrole během přepravy.

5.4.2 Osvědčení o naložení vozu nebo kontejneru

Jestliže přeprava nebezpečných věcí v kontejneru předchází přepravě po moři, musí být přepravní doklad doprovázen osvědčením o naložení vozidla/kontejneru odpovídajícím oddílu 5.4.2 IMDG Code[11] [12].

Údaje požadované v dokladu pro přepravu nebezpečných věcí a v osvědčení o uložení do kontejneru mohou být spojeny do jednoho dokladu; pokud tomu tak není, musí být tyto doklady spojeny. Jestliže tyto údaje zahrnuje jeden doklad, musí obsahovat například následující podepsané prohlášení: „Prohlašuji, že uložení věcí do kontejneru bylo provedeno podle příslušných ustanovení“. V dokladu musí být uvedeno datum a identifikace osoby, která prohlášení podepsala“.

POZNÁMKA: Osvědčení o naložení vozu/kontejneru není požadováno pro přemístitelné cisterny, cisternové kontejnery a MEGC.

---

11 Pokyny pro použití v praxi a při školení o nakládání věcí do dopravních jednotek jsou též uvedeny Mezinárodní námořní organizací (IMO), Mezinárodní organizací práce (ILO) a Evropskou hospodářskou komisí Organizace spojených národů (EHK OSN) a byly uveřejněny IMO („IMO/ILO/UN–ECE Pokyny pro balení nákladových dopravních jednotek (CTU)“).

12 Oddíl 5.4.2 IMDG Code předepisují následující:

5.4.2 Osvědčení o naložení do kontejneru nebo vozidla

5.4.2.1 Jestliže jsou nebezpečné věci baleny nebo naloženy do kontejneru nebo vozidla, osoby odpovědné za naložení do kontejneru nebo vozidla musí vystavit „osvědčení o naložení do kontejneru nebo vozidla“ uvádějící identifikační číslo(a) kontejneru nebo vozidla a osvědčující, že operace byly provedeny podle následujících podmínek:

.1 Kontejner nebo vozidlo bylo čisté, suché a prokazatelně připraveno pro uložení věci;
.2 Kusy, které je třeba oddělit podle příslušných požadavků na oddělené naložení, nesmějí být společně naloženy na nebo do jednoho kontejneru nebo vozidla [pokud to není schváleno příslušným orgánem podle pododdílu 7.2.2.3 (IMDG Code)];
.3 Všechny kusy byly zvnějšku prohlédnuty na poškození a byly naloženy pouze nepoškozené kusy;
.4 Sudy byly uloženy na stojato, ledaže by příslušný orgán rozhodl jinak, a všechny věci byly správně naloženy a, pokud je to nezbytné, přiměřeně fixovány zajišťujícím materiálem vyhovujícím druhu(ům) dopravy po přepravní trase;
.5 Věci naložené jako volně ložené látky musí být rovnoměrně rozloženy v kontejneru nebo vozidle;
.6 Pro zásilky obsahující věci třídy 1, kromě podtřídy 1.4. je kontejner nebo vozidlo konstrukčně provozuschopné v souladu s oddílem 7.4.6 (IMDG Code);
.7 Kontejner nebo vozidlo a kusy byly správně popsány, označeny bezpečnostními značkami a popřípadě velkými bezpečnostními značkami;
.8 Pokud jsou pro účely chlazení nebo kondicionování použity látky představující riziko udušení (jako např. suchý led (UN 1845) nebo dusík, hluboce zchlazený, kapalný (UN 1977) nebo argon, hluboce zchlazený, kapalný (UN 1951)), kontejner/vozidlo je zvnějšku označeno v souladu s 5.5.3.6 (IMDG Code); a
.9 Přepravní doklad pro nebezpečné věci, požadovaný v oddíle 5.4.1 (IMDG Code), byl obdržen pro každou zásilku nebezpečných věcí naložených v kontejneru nebo vozidle.

POZNÁMKA: Osvědčení o naložení do kontejneru nebo vozidla se nepožaduje pro cisterny.

5.4.2.2 Údaje požadované v přepravním dokladu pro nebezpečné věci a v osvědčení o naložení kontejneru/vozidla mohou být spojeny do jednoho dokladu; pokud tomu tak není, musí být tyto doklady připojeny jeden k druhému. Jestliže tyto údaje jsou spojeny do jednoho dokladu, doklad musí obsahovat podepsané prohlášení takové jako „Prohlašuje se, že naložení věcí do kontejneru/vozidla bylo provedeno podle příslušných ustanovení“. V dokladu musí být uvedeno datum a identifikace osoby, která prohlášení podepsala“. Přesné kopie podpisu jsou možné, pokud odpovídající zákony a předpisy právoplatnost těchto podpisů uznávají.

5.4.2.3 Pokud je dopravci předáváno osvědčení o naložení kontejneru/vozidla pro nebezpečné věci za pomoci techniky elektronického zpracování dat (EDP), nebo elektronické výměny dat (EDI), může (mohou) být podpis(-y) proveden(-y) elektronicky nebo nahrazen(y) udáním jména (jmen) (za pomoci velkých písmen) osob(y) zmocněné(-ých) k podpisu.

5.4.2.4 *Pokud je dopravci předáváno osvědčení o naložení kontejneru/vozidla* o přepravě nebezpečných věci za pomoci techniky elektronického zpracování dat (EDP), nebo elektronické výměny dat (EDI), a nebezpečné věci jsou následně předány dopravci, který požaduje přepravní doklad pro přepravu nebezpečných věcí v papírové podobě, musí dopravce zabezpečit, aby na papírovém dokumentu byl uveden údaj „obdrženo původně v elektronické podobě“ a jméno podepisujícího velkými písmeny.

5.4.3 Písemné pokyny

5.4.3.1 Pro pomoc v krizových situacích, které mohou nastat během přepravy, je třeba, aby na stanovišti strojvedoucího, na lehce přístupném místě, byly umístěny písemné pokyny v přesně stanovené formě, která je uvedena v pododdíle 5.4.3.4.

5.4.3.2 Tyto písemné pokyny musí dopravce dodat strojvedoucímu (strojvedoucím) před nástupem jízdy v jazyce (jazycích), který umí (umějí) přečíst a kterému rozumí (rozumějí). Dopravce musí dbát na to, aby strojvedoucí písemným pokynům rozuměl a aby byl schopen tyto správně použít.

5.4.3.3 Před nástupem jízdy musí dopravce strojvedoucího informovat o naložených nebezpečných věcech. Strojvedoucí musí do písemných pokynů, kvůli opatřením, které musí učinit v případě nehody nebo mimořádné události, nahlédnout.

5.4.3.4 Písemné pokyny by měly, pokud se týká jejich obsahu, odpovídat následujícímu čtyřstránkovému vzoru.

PÍSEMNÉ POKYNY PODLE RID

Činnosti v případě nehody nebo mimořádné události, při které jsou postiženy nebezpečné věci, nebo hrozí jejich postižení

V případě nehody nebo mimořádné události, k níž může dojít nebo která může vzniknout během přepravy, musí strojvedoucí učinit následující opatření, pokud jsou bezpečně a prakticky proveditelná:[a]:

- zastavit jízdu vlaku/posunovacího dílu s ohledem na druh nebezpečí (např. požár, únik nákladu), lokalitu (např. tunel, obydlené území) a možná opatření záchranných složek (přístupnost, evakuace), popřípadě na vhodném místě po dohodě s provozovatelem železniční infrastruktury;

- hnací vozidlo vypnout dle návodu (ukončit provoz);

- vyloučit zápalné zdroje, zejména nekouřit, nepoužívat elektronické cigarety nebo podobné prostředky a nezapínat žádné elektrické zařízení;

- dbát na dodatečná upozornění, která jsou stanovena pro nebezpečí všech postižených věcí, v následující tabulce. Nebezpečí odpovídají číslům vzorů bezpečnostních značek a označení, které jsou věcem přiděleny během přepravy;

- informovat provozovatele železniční infrastruktury nebo zásahové jednotky a poskytnout jim co možno nejvíce informací o mimořádné události, nebo nehodě a o dotčených nebezpečných věcech, přitom je třeba dbát pokynů dopravce;

- uchovávat informace o dotčených nebezpečných věcech (popřípadě průvodní doklady) snadno přístupné pro zásahové jednotky při jejich příjezdu a mít je ihned k dispozici nebo zajistit, aby byly k dispozici, pokud je používána elektronická výměna dat (EDI);

- při opouštění hnacího vozidla obléknout předepsanou výstražnou vestu;

- popřípadě použít další ochranné pomůcky;

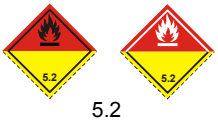
- vzdálit se z bezprostřední blízkosti nehody nebo mimořádné události, upozornit jiné osoby, aby se vzdálili a řídit se pokyny vedoucího zásahu (interní i externí);

- nevstupovat do vyteklých nebo vysypaných látek, ani se jich nedotýkat, a vyhnout se vdechnutí výparů, kouře, prachu a par zdržováním se na návětrné straně;

- svléknout všechno kontaminované oblečení a bezpečně jej zlikvidovat.

[a] Je třeba dbát na platná nařízení, která vyplývají z železničně-právních nebo provozních předpisů.

Dodatečná upozornění pro strojvedoucího o nebezpečných vlastnostech nebezpečných věcí podle tříd a o opatřeních, která mají být přijata v závislosti na převládajících okolních podmínkách		
Bezpečnostní značky a velké bezpečnostní značky (Placards), identifikace nebezpečnosti	**Charakteristiky nebezpečí**	**Dodatečná opatření**
(1)	**(2)**	**(3)**
Výbušné látky a předměty 1 1.5 1.6	Mohou mít řadu vlastností a účinků, jako jsou hromadný výbuch; rozlet úlomků; intenzivní oheň/tepelné záření; vytváření jasného světla, hlasitého hluku nebo kouře. Citlivé na otřesy a/nebo nárazy a/nebo teplo.	Chránit se, ale držet se co nejdále od oken.
Výbušné látky a předměty 1.4	Malé nebezpečí výbuchu a ohně.	Chránit se.
Hořlavé plyny 2.1	Nebezpečí ohně. Nebezpečí výbuchu. Mohou být pod tlakem. Nebezpečí udušení. Mohou způsobit popáleniny a/nebo omrzliny. Obsah může při zahřátí vybuchnout.	Chránit se. Vyhýbat se nízko položeným místům.
Nehořlavé, netoxické plyny 2.2	Nebezpečí udušení. Mohou být pod tlakem. Mohou způsobit omrzliny. Obsah může při zahřátí vybuchnout.	Chránit se. Vyhýbat se nízko položeným místům.
Toxické plyny 2.3	Nebezpečí otravy. Mohou být pod tlakem. Mohou způsobit popáleniny a/nebo omrzliny. Obsah může při zahřátí vybuchnout.	Chránit se. Vyhýbat se nízko položeným místům.
Hořlavé kapaliny 3	Nebezpečí ohně. Nebezpečí výbuchu. Obsah může při zahřátí vybuchnout.	Chránit se. Vyhýbat se nízko položeným místům.
Hořlavé tuhé látky, samovolně se rozkládající látky a znecitlivěné tuhé výbušné látky 4.1	Nebezpečí ohně. Hořlavé nebo zápalné, mohou být zapáleny teplem, jiskrami nebo plameny. Mohou obsahovat samovolně se rozkládající látky, které jsou náchylné k exotermickému rozkladu v případě přívodu tepla, styku s jinými látkami (jako jsou kyseliny, sloučeniny těžkých kovů nebo aminy), tření nebo otřesu.Toto může vést k vyvíjení škodlivých a hořlavých plynů nebo par., příp. k samovolnému zapálení. Obsah může při zahřátí vybuchnout. Nebezpečí výbuchu znecitlivěných výbušných látek při ztrátě znecitlivujícího prostředku.	
Samozápalné látky 4.2	Nebezpečí samovznícení, jsou-li kusy poškozeny, nebo jejich obsah vyteče nebo se vysype. Mohou prudce reagovat s vodou.	
Látky, které ve styku s vodou vyvíjejí hořlavé plyny 4.3	Nebezpečí ohně a výbuchu ve styku s vodou.	

Dodatečná upozornění pro strojvedoucího o nebezpečných vlastnostech nebezpečných věcí podle tříd a o opatřeních, která mají být přijata v závislosti na převládajících okolních podmínkách		
Bezpečnostní značky a velké bezpečnostní značky (Placards), identifikace nebezpečnosti	**Charakteristiky nebezpečí**	**Dodatečná opatření**
(1)	**(2)**	**(3)**
Látky podporující hoření 5.1	Nebezpečí silné reakce, zapálení a výbuchu ve styku s hořlavinami a vznětlivými látkami.	
Organické peroxidy  5.2	Nebezpečí exotermického rozkladu při zvýšených teplotách, styku s jinými látkami (jako jsou kyseliny, sloučeniny těžkých kovů nebo aminy), při tření nebo otřesu. To může vést ke tvorbě plynů nebo par ohrožujících zdraví nebo hořlavých, příp. k samovolnému zapálení.	
Toxické látky 6.1	Nebezpečí otravy při vdechnutí, při styku s pokožkou nebo při požití. Nebezpečí pro vodní prostředí nebo kanalizační systém.	
Infekční látky 6.2	Nebezpečí infekce. Může u lidí nebo zvířat vyvolat těžká onemocnění. Nebezpečí pro vodní prostředí nebo kanalizační systém.	
Radioaktivní látky 7A 7B 7C 7D	Nebezpečí absorpce a vnějšího ozáření.	Omezit dobu expozice.
Štěpné látky 7E	Nebezpečí jaderné řetězové reakce.	
Žíravé látky 8	Nebezpečí popálenin účinkem žíraviny. Mohou prudce reagovat spolu vzájemně, s vodou a s jinými látkami. Uniklá látka může vyvíjet žíravé páry. Nebezpečí pro vodní prostředí nebo kanalizační systém.	
Různé nebezpečné látky a předměty 9	Nebezpečí ohně. Nebezpečí výbuchu. Nebezpečí pro vodní prostředí nebo kanalizační systém.	

POZNÁMKA 1: U nebezpečných věcí s více nebezpečnými vlastnostmi a pro smíšené náklady se musí dodržet všechna odpovídající opatření.

POZNÁMKA 2: Dodatečná opatření uvedená výše smějí být přizpůsobena tak, aby odrážela třídy nebezpečných věcí, které se mají přepravovat a jejich dopravní prostředky a aby případně doplňovaly stávající zadané národní úkoly.

Dodatečná upozornění pro strojvedoucího o nebezpečných vlastnostech nebezpečných věcí podle tříd a o opatřeních, která mají být přijata v závislosti na převládajících okolních podmínkách		
Označení a značky	**Charakteristiky nebezpečí**	**Dodatečná opatření**
(1)	**(2)**	**(3)**
Značka pro látky ohrožující životní prostředí	Nebezpečí pro vodní prostředí nebo kanalizační systém	
Označení pro látky přepravované v zahřátém stavu	Nebezpečí popálenin účinkem žáru.	Vyvarovat se kontaktu s horkými částmi vozu nebo kontejneru a s rozlitou nebo rozsypanou látkou.

Výbava pro osobní ochranu, která se musí nacházet na stanovišti strojvedoucího
Následující výbava[a] se musí nacházet na stanovišti strojvedoucího: - jedna přenosná svítilna; pro strojvedoucího - odpovídající výstražné oblečení.

[a] Předepsanou výbavu je případně třeba doplnit dle stávajících národních předpisů.

5.4.4 Úschova informací o přepravě nebezpečných věcí

5.4.4.1 Odesílatel a dopravce musí nejméně po dobu 3 měsíců uschovávat 1 kopii přepravního dokladu pro přepravu nebezpečných věcí a dodatečných informací a dokumentů stanovených RID.

5.4.4.2 Pokud jsou dokumenty uschovávány za pomoci systémů elektronického zpracování dat (EPD) nebo elektronické výměny dat (EDI), musí být odesílatel a dopravce schopni vyhotovit jeden výtisk.

5.4.5 Příklad formuláře pro multimodální přepravu nebezpečných věcí

Příklad vzorového formuláře, který může být použit zároveň jako deklarace nebezpečných věcí a zároveň jako osvědčení o naložení kontejneru pro multimodální přepravu nebezpečných věcí.

TISKOPIS PRO MULTIMODÁLNÍ PŘEPRAVU NEBEZPEČNÝCH VĚCÍ (pravý okraj černě šrafovaný)

1. Odesílatel		2. Číslo přepravního dokladu	
		3. Strana 1 z …... stran	4.Referenční číslo odesílatele
			5. Referenční číslo zasilatele
6. Příjemce		7. Dopravce (vyplněno dopravcem)	
		PROHLÁŠENÍ ODESÍLATELE Tímto prohlašuji, že obsah zásilky je úplně a přesně popsán níže uvedeným oficiálním pojmenováním a že je správně klasifikován, zabalen, označen, polepen a opatřen nápisy a bezpečnostními značkami (velkými bezpečnostními značkami) a jsou v každém ohledu splněny všechny příslušné mezinárodní a národní předpisy a věci se nacházejí ve stavu způsobilém pro přepravu	
8. Tato zásilka odpovídá předepsaným mezním hodnotám pro (nehodící se škrtnout) OSOBNÍ A NÁKLADNÍ LETADLO	JEN NÁKLADNÍ LETADLO	9. Dodatečná informace pro manipulaci	
10. Loď / číslo letu a datum	11. Přístav / Místo nakládky		
12. Přístav / místo vykládky	13. Místo určení		

14. Označení pro přepravu	* Počet a druh kusů, popis věcí	Hmotnost brutto (kg)	Hmotnost netto	Objemový prostor (m^3)
* PRO NEBEZPEČNÉ VĚCI: Udává se: UN číslo, oficiální pojmenování pro přepravu; třída nebezpečnosti, obalová skupina (pokud je určena) a všechny ostatní informace, které jsou předepsány platnými národními nebo mezinárodními předpisy.				

15. Identifikační číslo kontejneru/registrační značka vozidla	16. Čísla(o) plomb(y)	17. Rozměry a typ kontejneru/vozidla	18. Tara (kg)	19. Celková brutto hmotnost (včetně tary) (kg)

OBALOVÝ CERTIFIKÁT KONTEJNERU/VOZIDLA **Tímto prohlašuji, že výše popsané věci do výše uvedeného kontejneru/do výše uvedeného vozidla byly naloženy podle platných předpisů **.** **MUSÍ BÝT VYPLNĚN A PODEPSÁN PRO KAŽDÝ NÁKLAD V KONTEJNERU (VOZIDLE) OSOBOU ODPOVĚDNOU ZA NAKLÁDKU**	21. POTVRZENÍ PŘÍJMU Výše uvedený počet kusů /kontejnerů/ přívěsů je přijat ve zřejmě dobrém stavu, s výjimkou:	
20. Jméno firmy	Jméno dopravce	22. Jméno firmy (ODESÍLATELE, KTERÝ TENTO DOKUMENT PŘIPRAVUJE)
Jméno a funkce deklaranta	Registrační značka vozidla	Jméno a funkce deklaranta
Místo a datum	Podpis a datum	Místo a datum
Podpis deklaranta	PODPIS ŘIDIČE VOZIDLA	Podpis deklaranta

** Viz oddíl 5.4.2

TISKOPIS PRO MULTIMODÁLNÍ PŘEPRAVU NEBEZPEČNÝCH VĚCÍ **Pokračování**
(pravý okraj černě šrafovaný)

1. Odesílatel	2. Číslo přepravního dokladu	
	3. Strana 2 z ……. stran	4. Referenční číslo odesílatele
		5. Referenční číslo zasílatele

14. Označení pro přepravu	* Počet a druh kusů, popis věcí	Hmotnost brutto (kg)	Hmotnost netto	Objemový prostor (m^3)

* PRO NEBEZPEČNÉ VĚCI: Udává se: UN číslo, oficiální pojmenování pro přepravu; třída nebezpečnosti, obalová skupina (pokud je určena) a všechny ostatní informace, které jsou předepsány platnými národními nebo mezinárodními předpisy.

Kapitola 5.5
Zvláštní ustanovení

5.5.1 (Vypuštěno)

5.5.2 Zvláštní ustanovení pro zaplynované přepravní jednotky (UN 3359)

5.5.2.1 Všeobecná ustanovení

5.5.2.1.1 Zaplynované přepravní jednotky (UN 3359), které neobsahují žádné jiné nebezpečné věci, podléhají pouze ustanovením oddílu 5.5.2 a žádným dalším ustanovením RID.

POZNÁMKA Ve smyslu této kapitoly se za zaplynovanou přepravní jednotku považuje vůz, cisternový kontejner, přemístitelná cisterna nebo MEGC.

5.5.2.1.2 Pokud zaplynovaná přepravní jednotka je kromě plynu použitého k zaplynování naložena i nebezpečnými věcmi, platí kromě ustanovení tohoto oddílu, všechna použitelná ustanovení RID pro tyto nebezpečné věci [včetně umísťování velkých bezpečnostních značek (Placards), polepování a dokumentace].

5.5.2.1.3 Při přepravě věcí pod plynem (zaplynování) smí být použity přepravní jednotky, které lze tak uzavřít, aby únik plynu byl redukován na minimum.

5.5.2.2 Školení

Osoby, které se budou zabývat manipulací se zaplynovanými přepravními jednotkami, musí být vyškoleny s ohledem na povinnosti, které jim z toho vyplývají.

5.5.2.3 Označování a umísťování velkých bezpečnostních značek (Placards)

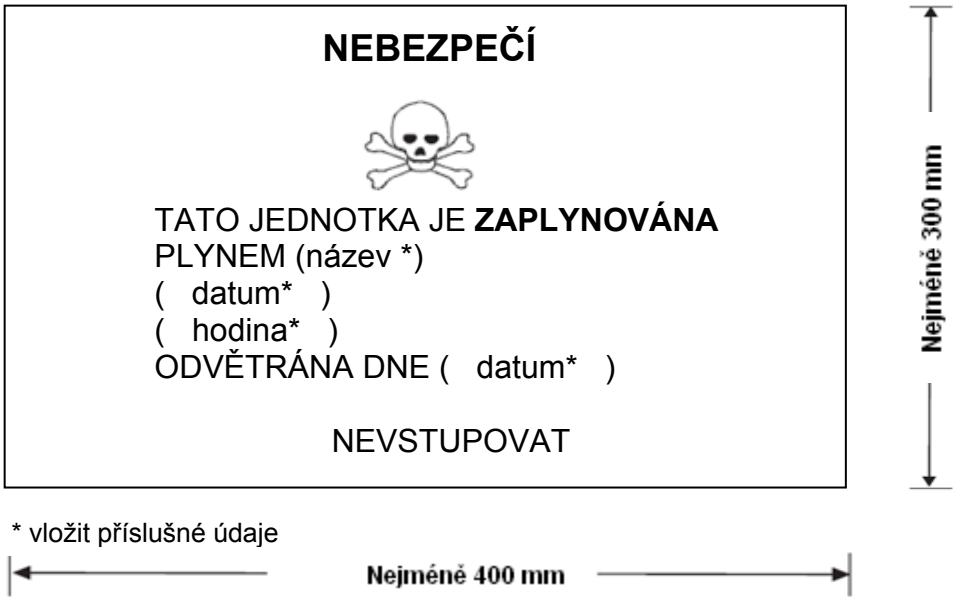
5.5.2.3.1 Zaplynovaná přepravní jednotka musí být na místě, které bude snadno viditelné osobami hodlajícími vstoupit do vnitřku nebo ji otevřít, opatřena výstražnou značkou dle odstavce 5.5.2.3.2. Předepsaná výstražná značka musí zůstat tak dlouho umístěna na zaplynované přepravní jednotce, až jsou splněny následující podmínky:

a) zaplynovaná přepravní jednotka byla vyvětrána tak, aby škodlivé koncentrace použitého plynného prostředku byly odstraněny, a

b) zaplynované zboží nebo materiál byl vyložen.

5.5.2.3.2 Výstražná značka pro zaplynovanou jednotku musí odpovídat obrázku 5.5.2.3.2.

Obrázek5.5.2.3.2



Výstražná značka pro zaplynovanou jednotku

Značka musí být pravoúhlá. Musí být minimálně 400 mm široká a 300 mm vysoká a šířka vnější čáry musí být 2 mm. Nápisy musí být černé barvy na bílém podkladu s písmeny nejméně 25 mm vysokými. Tam, kde nejsou udány rozměry, musí všechny prvky proporčně odpovídat uvedenému obrázku.

5.5.2.3.3 Pokud je zaplynovaná přepravní jednotka zcela vyvětrána, buď za pomoci otevření dveří, nebo mechanickým vyvětráním, musí být na výstražné značce pro zaplynování uvedeno datum vyvětrání.

5.5.2.3.4 Pokud byla zaplynovaná přepravní jednotka vyvětrána a vyložena, musí být výstražná značka pro zaplynování odstraněna.

5.5.2.3.5 Velké bezpečnostní značky (Placards) vzoru č. 9 (viz odstavec 5.2.2.2.2) nesmějí být na zaplynované přepravní jednotce umístěny, pokud nejsou potřebné pro jiné nebezpečné věci třídy 9 naložené v zaplynované přepravní jednotce.

5.5.2.4 Dokumentace

5.5.2.4.1 Dokumenty ve spojitosti s přepravou zaplynovaných přepravních jednotek, které jsou zaplynovány a které nebyly zcela vyvětrány před přepravou, musí obsahovat následující údaje:

- „UN 3359 ZAPLYNOVANÁ PŘEPRAVNÍ JEDNOTKA, 9, nebo „UN 3359 ZAPLYNOVANÁ PŘEPRAVNÍ JEDNOTKA, TŘÍDA 9“;
- datum a čas zaplynování a
- typ a množství použitého zaplynovacího prostředku.

Tyto údaje musí být v úředním jazyce země odesílající, a pokud tento jazyk není němčina, angličtina, francouzština nebo italština, pak tato musí být v němčině, angličtině, francouzštině nebo italštině, pokud dohody mezi státy dotčenými přepravou neuvádějí něco jiného.

5.5.2.4.2 Dokumenty mohou být neformální, za předpokladu, že obsahují údaje, které jsou předepsány v odstavci 5.5.2.4.1. Tyto údaje musí být lehce rozeznatelné, čitelné a trvanlivé.

5.5.2.4.3 Musí být poskytnuty instrukce k odstranění zbytků zaplynovacího prostředku včetně údajů o (případně) použitých zaplynovacích prostředcích.

5.5.2.4.4 Dokumenty nejsou potřebné, pokud je zaplynovaná přepravní jednotka zcela vyvětrána a na výstražné značce je uvedeno datum vyvětrání (viz odstavce 5.5.2.3.3 a 5.5.2.3.4).

5.5.3 Zvláštní ustanovení platná pro kusy a vozy a kontejnery obsahující látky představující riziko udušení, jsou-li používány pro účely chlazení nebo kondiciování (jako jsou suchý led (UN 1845) nebo dusík, hluboce zchlazený, kapalný (UN 1977) nebo argon, hluboce zchlazený, kapalný (UN 1951))

5.5.3.1 Rozsah platnosti

5.5.3.1.1 Tento oddíl se nevztahuje na látky, které mohou být používány pro účely chlazení nebo kondiciování, jsou-li přepravovány jako zásilka nebezpečných věcí. Jsou-li přepravovány jako zásilka, musí být tyto látky přepravovány pod příslušnou položkou tabulky A kapitoly 3.2 podle s ní spojených podmínek přepravy.

5.5.3.1.2 Tento oddíl se nevztahuje na plyny v chladicích okruzích.

5.5.3.1.3 Nebezpečné věci používané pro chlazení nebo kondiciování cisteren nebo MEGC během přepravy nepodléhají ustanovením tohoto oddílu.

5.5.3.1.4 Vozy a kontejnery obsahující látky pro účely chlazení nebo kondicionování zahrnují vozy a kontejnery obsahující látky pro účely chlazení a kondicionování uvnitř kusů a také vozy a kontejnery s nebalenými látkami používanými pro účely chlazení nebo kondicionování.

5.5.3.1.5 Pododdíly 5.5.3.6 a 5.5.3.7 platí pouze tehdy, pokud existuje skutečné riziko udušení ve vozidle nebo kontejneru. Dotčení účastníci musí vyhodnotit toto riziko s ohledem na nebezpečí, které představuje látka používaná pro chlazení nebo kondicionování, množství přepravované látky, dobu trvání přepravy a použitého způsobu balení. Kusy obsahující suchý led (UN 1845) jako chladivo se zpravidla považují za látku, která nepředstavuje takové riziko.

5.5.3.2 Všeobecně

5.5.3.2.1 Vozy a kontejnery obsahující látky používané pro účely chlazení nebo kondiciování (jiné než zaplynování) během přepravy nepodléhají žádným jiným ustanovením RID, než jsou ustanovení tohoto oddílu.

5.5.3.2.2 Jsou-li nebezpečné věci naloženy ve vozidlech nebo kontejnerech obsahujících látku používanou pro účely chlazení nebo kondicionování, použijí se všechna ostatní ustanovení RID vztahující se na tyto nebezpečné věci, navíc k ustanovením tohoto oddílu.

5.5.3.2.3 (Vyhrazeno)

5.5.3.2.4 Osoby zabývající se manipulací nebo přepravou vozidel a kontejnerů obsahujících látky používané pro účely chlazení nebo kondicionování, musí být vyškoleny přiměřeně ke svým odpovědnostem.

5.5.3.3 Kusy obsahující chladivo nebo kondicionér

5.5.3.3.1 Balené nebezpečné věci vyžadující chlazení nebo kondiciování, přiřazené k pokynům pro balení P203, P620, P650, P800, P901 nebo P904 pododdílu 4.1.4.1, musí splňovat příslušné požadavky tohoto pokynu pro balení.

5.5.3.3.2 Pro balené nebezpečné věci vyžadující chlazení nebo kondiciování, přiřazené k jiným pokynům pro balení, musí být kusy schopny snášet velmi nízké teploty a nesmějí být poškozovány ani významně zeslabovány chladivem nebo kondicionérem. Kusy musí být konstruovány a vyrobeny tak, aby dovolovaly uvolnění plynu k zamezení nárůstu tlaku, který by mohl protrhnout obal. Nebezpečné věci musí být zabaleny takovým způsobem, aby se zamezilo pohybu po rozptýlení chladiva nebo kondicionéru.

5.5.3.3.3 Kusy obsahující chladivo nebo kondicionér musí být přepravovány v dobře větraných vozech a kontejnerech. Toto ustanovení se nepoužije, pokud jsou kusy přepravovány v izotermickém, chlazeném nebo chladicím a mrazícím zařízení, jak je stanoveno v Dohodě o mezinárodní přepravě zkazitelných potravin a o specializovaných prostředcích určených pro tyto přepravy (ATP).

5.5.3.4 Označování kusů obsahujících chladivo nebo kondicionér

5.5.3.4.1 Kusy obsahující nebezpečné věci používané pro chlazení nebo kondiciování musí být označeny pojmenováním těchto věcí uvedeným ve sloupci (2) tabulky A kapitoly 3.2, následovaným slovy „JAKO CHLADIVO“ nebo „JAKO KONDICIONÉR“, jak je to náležité, v úředním jazyce země původu a též, pokud tímto jazykem není angličtina, francouzština, němčina nebo italština, v angličtině,

francouzštině, němčině nebo italštině, pokud dohody uzavřené mezi zeměmi zainteresovanými na přepravě nestanoví jinak.

5.5.3.4.2 Označení musí být trvanlivé, čitelné a umístěné na takovém místě a takové velikosti v poměru ke kusu, aby bylo snadno viditelné.

5.5.3.5 Vozy a kontejnery obsahující nebalený suchý led

5.5.3.5.1 Je-li suchý led použit v nebalené formě, nesmí přijít do přímého styku s kovovou konstrukcí vozu nebo kontejneru, aby se zamezilo zkřehnutí kovu. Musí být učiněna opatření k zajištění přiměřené izolace mezi suchým ledem a vozem nebo kontejnerem jejich oddělením mezerou o šířce nejméně 30 mm (např. použitím vhodných materiálů s nízkou tepelnou vodivostí, jako jsou dřevěná prkna, palety atd.).

5.5.3.5.2 Pokud je suchý led uložen okolo kusů, musí být učiněna opatření k zajištění toho, že kusy zůstanou během přepravy v původní poloze poté, co se suchý let rozptýlil.

5.5.3.6 Označování vozů a kontejnerů

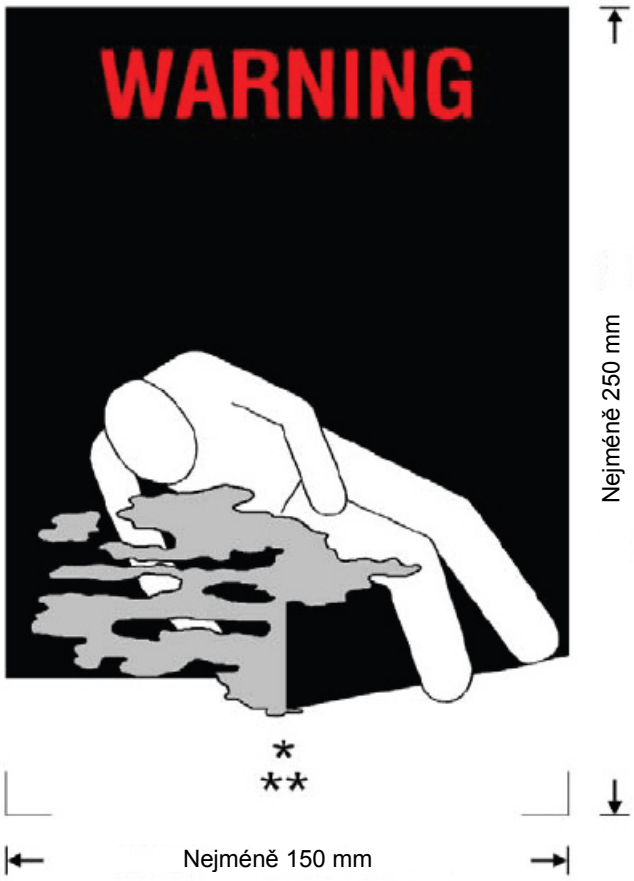
5.5.3.6.1 Vozy a kontejnery obsahující nebezpečné věci používané pro účely chlazení nebo kondiciování musí být označeny výstražnou značkou, uvedenou v 5.5.3.6.2, umístěnou na každém přístupovém místě tam, kde bude snadno viditelná osobami otevírajícími vůz nebo kontejner nebo do nich vstupujícími. Tato značka musí zůstat na voze nebo kontejneru, dokud nebyla provedena následující opatření:

(a) Vůz nebo kontejner byl odvětrán, aby se odstranily škodlivé koncentrace chladiva nebo kondicionéru; a

(b) Chlazené nebo kondiciované věci byly vyloženy.

5.5.3.6.2 Výstražná značka musí odpovídat obrázku 5.5.3.6.2

Obrázek 5.5.3.6.2



Výstražná značka chlazení/kondicionování pro vozy a kontejnery

* Vložit pojmenování chladiva/kondicionéru uvedeného ve sloupci (2) tabulky A, kapitoly 3.2.

Nápisy musí být velkými písmeny o výšce nejméně 25 mm, vše musí být na jednom řádku. V případě, že je oficiální pojmenování pro přepravu příliš dlouhé, aby se vešlo do vymezeného prostoru, může být písmo zmenšeno na maximální možnou velikost. Příklad: „OXID UHLIČITÝ, TUHÝ“.

** Vložit „JAKO CHLADIVO“ nebo „JAKO KONDICIONÉR“, jak je to náležité. Nápisy musí být velkými písmeny o výšce nejméně 25 mm, vše musí být na jednom řádku.

Výstražná značka musí být pravoúhlá. Musí být nejméně 150 mm široká a nejméně 250 mm vysoká. Slovo "POZOR" musí být v červené nebo bílé barvě s písmeny o výšce nejméně 25 mm. Tam, kde nejsou udány rozměry, musí všechny prvky proporčně odpovídat uvedenému obrázku.

Slovo „POZOR“ a slova „JAKO CHLADIVO“ nebo „JAKO KONDICIONÉR“, jak je to náležité, musí být uvedeny v úředním jazyce země původu a pokud tímto jazykem není angličtina, francouzština nebo němčina, v angličtině, francouzštině nebo němčině, pokud dohody uzavřené mezi zeměmi zainteresovanými na přepravě nestanoví jinak

5.5.3.7 Dokumentace

5.5.3.7.1 Doklady (jako konosament, nákladový list nebo nákladní list CMR/CIM) spojené s přepravou vozů nebo kontejnerů, obsahující nebo které obsahovaly látky pro účely chlazení nebo kondicionování a nebyly úplně vyvětrány před přepravou, musí obsahovat následující informace:

(a) „UN číslo s předřazenými písmeny „UN“; a

(b) Pojmenování uvedené ve sloupci (2) tabulky A kapitoly 3.2, následované slovy „JAKO CHLADIVO“ nebo „JAKO KONDICIONÉR“, jak je to náležité, v úředním jazyce země původu a též, pokud tímto jazykem není angličtina, francouzština, němčina nebo italština, v angličtině, francouzštině, němčině nebo italštině, pokud dohody uzavřené mezi zeměmi zainteresovanými na přepravě nestanoví jinak.

Například: UN 1845 OXID UHLIČITÝ, TUHÝ, JAKO CHLADIVO.“

5.5.3.7.2 Přepravní doklad smí být v jakékoli formě za podmínky, že obsahuje informace vyžadované v 5.5.3.7.1. Tyto informace musí být snadno identifikovatelné, čitelné a trvalé.